BONDIA® ARUBA

E PASCO FIESTA DI PAZ?
Si nos tur ta contribui...

Diahuebs 27 di December 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Luznan di Pasco: Semper un encanto



Pagina 16

Cena pa mucha y hoben special



Pagina 17



Pagina 4

Otro aña scol preparatorio ta start cu Papiamento

Consul nobo di Colombia ta un diplomatico di carera



ORANJESTAD – Pa medio di e decreto 2341 di dia 17 di december ultimo di Ministerio di Relacion Exterior di Colombia, ya ta conoci e nomber di e consul nobo di Colombia.

Ta trata di Francisca Rodriguez Romero kende lo asumi e funcion di Minister Plenipotenciario for di Ministerio di Relacion Exterior di Colombia anexa na e Consulado di Colombia na Aruba. Rodriguez Romero ta un diplomatico di carera y funcionario consular di canciyeria di Colombia, kiermen e no ta un nombramento politico.

Ya caba Bon Dia Aruba a yega di informa recientemente cu e consul di Colombia na Aruba, Mirza Gnecco no lo sigui mas den su funcion diplomatico. Dia 2 di januari venidero, Gnecco lo cumpli 6 aña como consul di e comunidad mas grandi di stranhero riba nos isla. Como funcionario diplomatico den exterior, nan ta bin cu un periodo defini cu nan sa di antemano prome cu nan ta asumi e funcion aki.

Consul Gnecco lo wordo reemplasa pa su colega di carera diplomatico, Rodriguez Romero. Ainda ta tuma un par di siman prome cu e Consul nobo lo cuminsa eherce su funcion nobo. E mester ricibi su credencial como consul for di reino Hulandes. Tanten Nelson Soto Cardozo kende ta funcionario di e ministerio di Relacion Exterior di Colombia y kende recientemente a yega Aruba, lo ta encarga di e consulado.

Tambe e diplomatico Gnecco a ricibi e decreto di su gobierno caminda for di 5 di februari proximo, e lo mester asumi un funcion y responsabilidad nobo den Canciyeria Colombiano. E ta un funcionario di carera diplomatico; y e ta regresa na su cas na Bogota, Colombia.

Durante un entrevista cu e matutino aki, Consul Gnecco di Colombia a probecha e oportunidad aki pa expresa su gradicimento na Aruba su pueblo, y muy specialmente na nos autoridadnan local. El a bisa cu su principal mensahe di despedida ta di 'danki'.

Pa mantene un budget neutral den presupuesto

Impuesto lo subi pa algun hende y lo baha pa otro

ORANJESTAD - E echo cu den e prome fase di e reforma fiscal cu lo drenta na vigor entrante 1 di januari lo tin un rebaho riba e belasting personal, esaki lo costa Gobierno 14 miyon Florin riba reduccion di loonbelasting y inkomstenbelasting.

Reaccionando riba oposicion cu a cualifica e fase aki como un medida camufla, caminda Gobierno ta duna di un banda y kita for di otro banda, e Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa cu "si algo ta costa Gobierno placa e no por ta medida."

El a declara cu si oposicion ta cualifica e reforma aki riba belasting personal como un tipo di medida, esaki ta depende kico bo ta defini como medida. E ta acepta cu na momento cu un persona su impuesto ta subi cu 1 Florin e por wordo considera como un medida. "Nos no ta gaña. Nos ta hopi habri riba esey. E ta bay subi pa algun hende," el a declara. Pero e mester ta asina si nan kier bah'e pa otro hende. Otro alternativa lo ta keda sin haci nada y lag'e manera e ta. Pero e ta haya cu e situacion aki no por sigui asina ya cu e sistema ta hopi anticua y complica y mester di cambio.

E prome mandatario ta reconoce cu Gobierno su situacion financiero ta 'delicado.' P'esey pa e budget keda neutral nan a bin cu e manera pa haya e 14 miyon Florin bek. E no ta haci niun impacto riba e presupuesto. Entre otro riba SIN TAXES cu lo wordo cobra via accijns y invoerrechten riba esunnan cu ta scoge pa uza alcohol y sigaria. Pero tambe riba e tarifa di e grondbelasting pa esunnan cu no ta biba na Aruba. Kier men esunnan cu ta bin di afo pa inverti den cas, condominio y propiedad comercial.

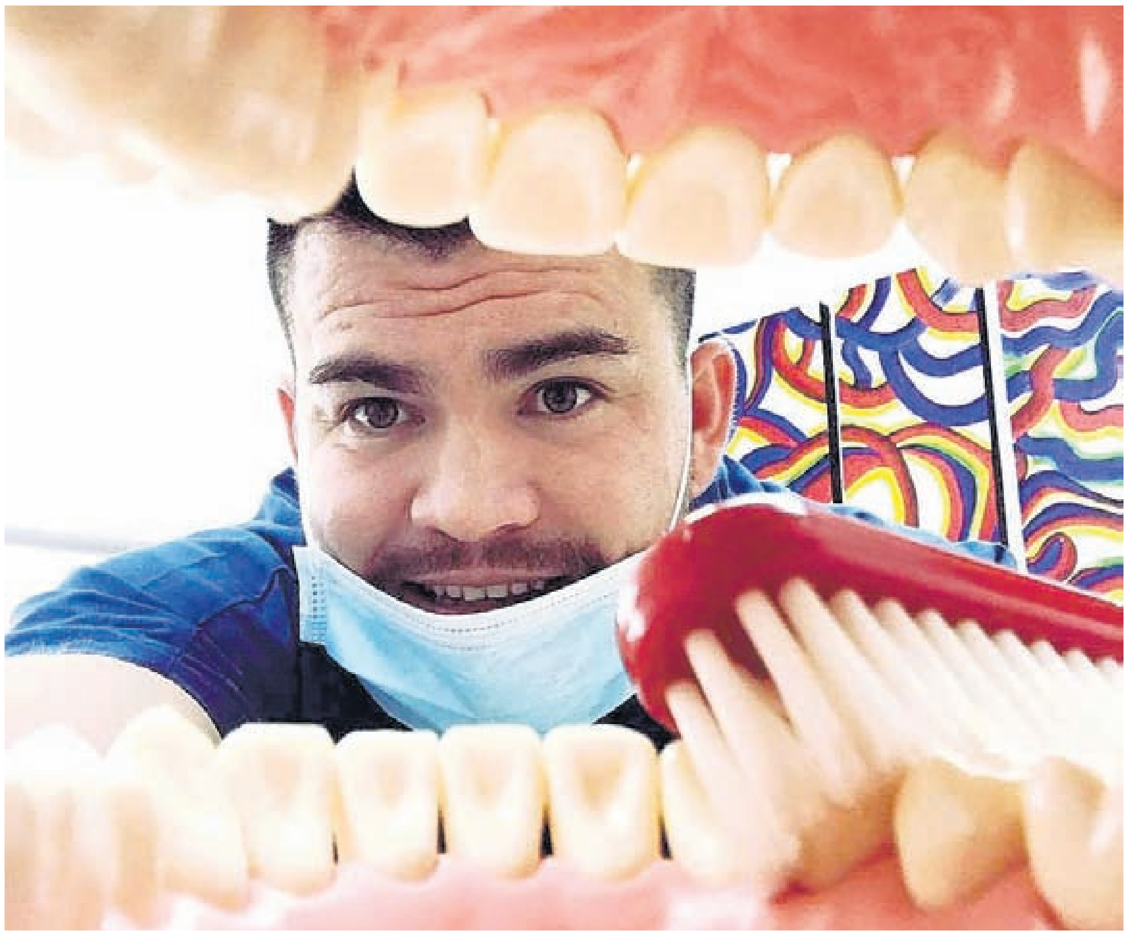
"E resultado final ta keda igual. Bo ta subi akinan y baha eynan. Ta esey loke nos a haci cu e reforma fiscal," el a bisa. Nan ta moviendo e peso di belasting directo pa esun indirecto. "Nos ta kere cu ta mas husto pasobra mas hende ta bay contribui cu nos sistema di belasting," Premier Wever-Croes a declara.

No ta cuestion cu Gobierno ta duna sino cu e ta laga di haya di un banda pero ricibi di otro banda, ya cu esaki no mester costa Gobierno placa mirando su situacion di austeridad. El a indica cu Aruba mester cumpli cu e deficit y e normanan di LAft (Landsverordening Aruba financieel toezicht) pa evita problema.



Entrevista cu Dr. Leonardo Maduro:

‘Dentista no ta caro, falta di educacion ta caro’



ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista Leonardo Maduro kende ta un dentista local. E ta splica tocante e importancia pa personanan cuida nan djentenan y cu na Aruba por cambia e mentalidad di miedo di bay dentista.

Dr. Maduro ta bisa cu e ta recomenda pa personanan bay check dentista of haci limpieza cada 6 luna si ta necesario. Seguro mes ta paga dos limpieza pa aña, asina den e proceso por detecta kico tin cu e persona su parti dental.

Sinembargo e ta bisa cu e cultura aki na Aruba ta cu hende no gusta bay dentista, agregando cu e tampoco no gusta uza dental floss, ‘e ta mas grandi ainda di no uza pa e motibo ey buraconan ta yega lihe’.

E ta splica cu ta importante pa motibo cu tin caminda unda cu e djente ta pega na otro y e skeiro no ta pasa. “E realidad ta cu e skeiro no ta pasa mey mey di bo djentenan, esey ta e trabou di e floss pa yega eynan. Ni con bo skeiro, e no ta yega anto hende tin cu siña esey pa nan haci’e.”

Dr. Maduro ta remarca cu si un persona no uza floss, e por produci mal holo, inflamacion na su gum, tandsteen y buraco. Tin cierto hende cu tasinti un biento/ rilna nan djente. “E ta sensabilidad. E por ta un caries, e por ta cu e gums a baha door di skeiro mucho duro, anto e glazuur ta gasta.”

E glazuur di djente ta gasta pa motibo di bebe cosnan acido manera orange juice of lamoenchi, e ta agrega cu e sin importa cu ta cosnan natural, e por afecta. El a remarca cu si hende ta bebe energy drinks, coca cola, e djente su proteccion di glazuur y dentina ta gasta.

“Glazuur gasta ta yega na e di dos capa cu ta glazuur gel. E parti ey ta sensitivo pa tur cos e tuma. Esey ta problema ban bisa si tin buraco, e ta come e glazuur bo no ta sintie te ora e yega na e di dos capa ta sintie ora ta come algo cayente, zoet of friu”, Dr. Maduro ta splica.

Dr. Maduro ta bisa cu esey ta un alerta. E ta continua splica cu awendia ta haya crema special pa cera un poor of cremanan special cu ta yuda cera y kita e sensibilidad. “Tur esey ta baha e PH. Un bes boca bira zuur, e bacteria ta reproduci mas hopi.”

Bon Dia Aruba a puntra dr. Maduro si tur holo ta bin di no skeiro of tin otro factornan tambe pa cual e mal holo ta bin cune. E ta contesta cu algun biaha e por ta pa motibo di amandel grandi anto e ta produci un tandsteen atras. Hende cu ta sufri di amigdalitis nan ta haya tandsteen atras den boca.”

Sinembargo e ta bisa cu tin hende cu ta scupi hopi, of e mal holo ta di PH di e persona ta zuur. “Tur cos ta depende di kico PH ta haci pa evita e mal holo. E bals ta yuda hopi, pero e ta produci mas scupi anto e ta contraresta e PH. Kauw bals ta malo si e tin sucu; mester cumpr’e sin sucu asina e no daña e glazuur. Pero e mantene di scupi ta bon.

Pa locual ta e cultura di Aruba, si ta cuida nan djentenan bon... e ta bisa cu falta hopi na Aruba pa loke ta e departamento di prevencion y educacion pa muchanan. Mester cuminsa bay e scol y siña nan mas for di chikito. “Incluso pa hende grandi paso ni a nan ta mucho bon informa.”

Segun dr. Maduro tin programa di prevencion, pero e ta importante pa chikito keda hinca den nan cabes. E ta bisa cu pa duna e informacion di e departamento nan aki por ta miho. Tin algun cu ta guia e muchanan con pa nan cuida nan djentenan miho.

Dr. Maduro ta keda bisa cu cultura ey tin cu cambia y cu dentistanan por purba aporta un tiki mas den e cambio aki ‘pa motibo cu no ta wordo paga, no ta worry pa duna informacion cu mester’. E mes ta splica cu el a wordo acerca pa bay kleuter y pa por yuda na cierto actividadnan.

Un punto cu dr. Maduro a agrega cu ta hende no gusta bay dentista pa e mentalidad cu e ta mucho caro. “Dentista no ta caro, falta educacion ta caro. Tin biaha nos no ta worry, anto esey ta bira caro. Mas nos laga e tempo pasa, mas e ta bira caro.”

E ta continua splica cu e ta djente ta cuminsa cu buraco chikito. “Ban bisabo ta 100 Florin no ta worry cu ne, e ta bira mas grandi, e ta keda subi pa 200 Florin, anto asina e ta keda subi, e ta yega nervio, mester di tratamento pa nervio y e ta bira 800 Florin. Ta sak’e pa reemplaz’e, ta bira 3000 Florin; mientras mas bo warda pa haci bo limpieza.”

Segun dr. Maduro ta bisa: Haci un simpel limpieza un bes pa aña pa evita cu e consecuencianan manera buraco grandi y pa perde djentenan. E ta agrega cu e ta sali menos costoso. “Muchanan tin derecho pa limpieza pa aña prome cu nan haci 18 aña. Mi ta papia cu mayornan cu no ta worry pa busca informacion.” Tin caso cu mucha ta yega dentista cu 5 pa 6 buraco. E ta bisa cu ta recomendabel pa trece mucha for di chikito. For di 2 aña nan por atende dentista anto keda trece nan cada aña. “Un mucha ta laga haci limpieza caba di edad ey. Tin cu ta druk, pero mayoria ta keto. Nan ta lagabo deal cu nan pero tin pashent dificil. Cu esey mester adapta nan.”



Den caso cu mester cambia djente pa motibo cu el a yega nervio. E ta splica cu mester un root canal. Un corona rond di e djente pa proteha. Una bes e pashent mester un root canal, mayoria di djente a wordo perdi caba, cu e corona aki e ta dura mas. “Tin hende ta haci root canal y no ta pone corona. E ta bira zwak, pero djente a kibra toch paso no tin pa reforsa”, el a splica.

Na augustus 2019 tur scol preparatorio ta start cu Papiamento

ORANJESTAD- Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a organisa un tertulia literario cu a conta cu presencia di minister di Enseñansa, Rudy Lampe, pa asina clausura Aña di Papiamento 2018 na Biblioteca Nacional Aruba.

Presidente di e fundacion aki, Eduard Pieters, a expresa palabra di danki na tur esunnan cu a duna contenido na e aña special aki, caminda ortografia oficial di Papiamento a keda aproba den parlamento. Pero tambe na e autornan cu a produci obranan e aña aki, y cu algun di nan a wordo invita den e tertulia literario Cosecha 2018 pa papia di nan obranan, entre nan: Rosabelle Illes, Belen Kock-Marchena, Dufi Kock, Jerry Franca, Benjamin Romero/ Ramon Todd Dandaré y Daniella Britt. Cada un di nan a ricibi un certificado di aprecio otorga pa FLP.

Minister Lampe a declara na Bon Dia Aruba cu e tabata un Aña di Papiamento 2018 'sumamente exitoso.' P'esey e ta haya cu e palabra cu FLP a uza pa batisa e tertulia aki como cosecha di 2018, ta esun mas ideal pasobra e cosecha tabata grandi.

Logronan di Aña di Papiamento

Un echo historico tin di haber cu dia 1 di november ultimo, nos organo legislativo a oficialisa ortografia di Papiamento of buki blauw. Y recientemente pa 'corona e obra' nan a lansa e app di Papiamento.

El a declara cu danki na Setar cu cualkier persona por baha e aplicacion aki den nan smartphone si nan tin un android. Den futuro tambe lo ta disponibel pa Iphone. "Asina bo por skirbi Papiamento na un manera corecto," el a bisa. Tambe via e app aki nan ta divulga tur informacion cu tin di haber cu Papiamento. E mandatario a agrega cu via e app aki bo por tin tur informacion den bo plant'i man.

Otro logro di e aña aki dedica na Papiamento tin di haber cu a wordo lansa e SAM of Scol Arubano Multilingual, unda Papiamento ya ta parti di e maneho nacional di enseñansa. "Den tur scol na Aruba, Papiamento ta bay bira e idioma di instruccion for di scol preparatorio", el a bisa.

El a anuncia cu na luna di februari of maart proximo, nan lo bin cu un conferencia pa sigui cu e preparacion di e SAM. E intencion ta pa augustus 2019 tur scol preparatorio ta start cu Papiamento como idioma di instruccion, banda di e otro tres idiomanan: Hulandes, Ingles y Spaño.

Tambe den e Aña di Papiamento 2019, gobierno a firma acuerdo di cooperacion pa e intercambio di material na Papiamento cu Corsou y Bonaire na luna di januari venidero. Ya esun cu Corsou nan a keda firma caba luna di september ultimo. E mandatario a indica cu esaki ta permiti cu hopi material na Papiamento ta bay drenta den nos scolnan.

Tambe na luna di november a tuma luga un conferencia cumbre cu e islanan ABC (Aruba, Boneiro y Corsou), organisa pa FLP. E tabata un conferencia grandi cu expertonan di e tres isla aki y tambe Hulanda. El a bira un plataforma caminda diferente ideanan valioso a bin dilanti cu ya a bay den un mocion. Ta asina cu parlamentario Ricardo Croes (RED) a presenta un mocion aproba unanimamente pa crea un academia di Papiamento. Igualmente minister Lampe a referi cu e aña aki Dr. Joyce Pereira a haci un disertacion di su tesis tocante Papiamento na Universidad di Corsou cu a duna un ambiente di celebracion inolvidabel.

Despues di haci un balans di tur e logronan aki, el a afirma cu Aña di Papiamento 2018 tabata uno exitoso y fructifero. "Mi mes no a kere ora cu nos a decreta aña 2018 como Aña di Papiamento cu e lo ta un aña asina exitoso cu asina hopi cosecha", el a declara na Bon Dia Aruba.

E mandatario a agrega cu esaki tabata un forma pa recorda cu na 2003 -kiermen 15 aña pasa- Papiamento a bira nos idioma oficial . Ya faltando poco dianan pa 2018 cera, e mandatario ta mira e aña aki di hopi recuerdo "masha bunita mes".

















BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc.#332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc.#23951903
RBC Royal Bank Acc.#1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

E Editorial

PASCO FIESTA DI PAZ?

Si nos tur ta contribui...

Nos a caba di celebra e dos dianan clave di aña pa reflexiona riba loke nos ta haci como persona, como pais, y... como mundo. Claro cu ta riba e prome parti so nos por tin control, anto parcialmente tambe. Nos por tin contratiempo di enfermedad, di pobresa, di inkietud den nos bida pasobra nos no ta logra loke nos ta aspira. Ey nos esfuerso mester ta anto, pasobra ta eynan nos por tin mas resultado. Mientras tin di nos ta reza, otronan ta djis spera pa cos bay miho, pasobra nan no tin e apoyo di un creencia pa duna nan forsa den nan lucha personal. Con esey ta bay resulta of no, ta pa cada ken di nos pa evalua. Nos ta desea tur hende hopi forsa den loke nan kier logra.

Pero banda di nos lucha individual, nos tin un lucha colectivo pa hiba tambe. Mas ciudadano consciente y bon informa un pais tin, mas nos por tin speransa cu colectivamente nos ta bay dilanti. Esey ta naturalmente facil pa expresa, y hasta por ta berdad, pero esey no ta implica cu nos tur tin un bon bista di loke ta pasa alrededor di nos, y mucho menos cu nos tin e sentimento cu nos tin, talvez no control, pero en todo caso un cierto influencia riba con cos ta bay den nos pais. Por ta cu loke nos sa bisa, den conversacion cu otro ciudadano, o tambe na nivel di bay den medionan publico y bisa algo, para pa un opinion cu abo ta kere aden no necesariamente tin un efecto directo riba e manera con ta dirigi nos pais. Di tur manera ta un sentimento grato ora bo por ripara cu gobierno tambe ta pensa den e direccion cu abo tabata pensa y di repente bo ta mira algo surgi den cual bo ta reconoce bo mes punto di bista.

Sin embargo, cuanto biaha esey ta e caso? Cuanto biaha den un aña ta sucede algo unda bo por bisa cu satisfaccion 'esey ta bon haci'? No cu nos kier exagera pensando cu tur dia lo mester tin algo cu nos por aplaudi; talvez un par di biaha pa aña mes ta bon. Corecto? Contento? Wel, no completamente. E cos ta cu ora nos ta fiha demasiado riba loke ta sucede den luz publico, e ley cu porfin nan ta bay cambia, e solucion cu lo bin pa e problema di dump, tur esey ta momento cu nos por bisa cu nos ta haya cu e ta bon haci of no, pero ta kita nos bista di e cosnan cu mester keda haci silenciosamente, sin cu mester di tanto debate, pasobra en general nos por ta di acuerdo cu esey ta cos cu mester drecha o haci, simplemente. Manera e caya cu por arte de magia awor di repente a haya asfalt, loke inmediatamente ta haci cu e jokenan ta surgi ta ken den e caya conoce tanto hende halto na e departamentonan concerni, o miho ainda, den e despacho di e ministro encarga. E ultimo cinismo no semper ta aplicable, pasobra por bien ta cu e asunto ta bon planifica y ehecuta. Di otro banda, pasando riba nos isla nos ta mira ehemplo tambe di cos cu ta parce un misterio. Manera ora na Noord ta drecha e caminda relativamente bon di e rotonde di Tanki Flip bay direccion di Noord, mientras cu e caminda di e luz di trafico bay Turibana, cu ta un absoluto horor, ta keda atrobe sin haya asfalt nobo. Of e caminda dilanti e highrise, cu ta birando apto pa invita e organisadornan di e careda di ciclismo profesional legendario yama Paris - Roubaix, pa usa e trayecto aki pa e competencia... bon pa turismo...?! En cambio, e parti relativamente bon dilanti Divi Phoenix si a haya asfalt nobo; aparentemente tin hende cu sa infinitamente mas cu nos di planificacion y ta dicidi cu asina ta bon. Bottom line: mas nos por ta di acuerdo cu e cosnan 'normal' ta tuma lugar normalmente, mas trankil y na paz nos por ta. Por lo demas nos no tin masha grip riba e situacion local.

Pero awor e 'ver van mijn bed'show. Si como ciudadano nos kier ignora e mundo grandi rond di nos, bo por haci esey trankilamente. Bo no ta cumpra corant o no ta bay riba internet, no pa busca kico ta pasa den mundo, en todo caso. Dia cos bay malo den e mundo aki, pasobra e actornan riba e escenario mundial ta dicidi di actua robes, nos niun tin e potestad di para esey. Dia un idiota primi un boton robes, nos tur ta bay: esnan cu a preocupa tur dia, y igual esnan cu nunca a preocupa. Un invitacion na nos tur pa no preocupa cu e cosnan ey mas? Di ningun manera, aunke ta cos cu nos no tin influencia riba nan. Manera, si e Turconan kier organisa un masacre un di e dianan aki na Siria, nan por hacie, Trump a duna prmiso caba. Nos no mester subi baricada, pero mester sa kico ta bon y kico ta malo; cerca di cas, y leu tambe. Esey ta contribui na paz.

Brasil: Bolsonaro no kier Daniel Ortega tampoco na ceremonia



(Infobae/JornaldoBrasil) - E futuro canciyer di Brasil, Ernesto Araujo, a afirma ayera cu "no lo ricibi" representante di Nicaragua na e investidura di e presidente electo, Jair Bolsonaro, dia 1 di januari proximo. E decision di Brasil, segun Araujo riba rednan social, ta un contesta na e "violacionnan di e regimen di Daniel Ortega contra libertad di pueblo di Nicaragua," pais cu ta enfrenta un grave crisis politico y social.

Nicaragua ta pasando desde april den su crisis mas grandi desde 1980, cu Daniel Ortega tambe como presidente, y cu a caba cu bida di entre 325 y 545 persona, segun organismonan di derecho humano local y di exterior, aunke gobierno ta reconoce solamente 199.

E mensahe di e futuro canciyer ta bin algun dia despues cu Brasil a anuncia cu a retira e invitacionnan pa Venezuela y Cuba pa e instalacion di Bolsonaro como presidente. Prome tabatin algun confusion, cu Venezuela bisando cu nan a ricibi invitacion. Brasil a mira su mes obliga pa aclara, admitiendo cu prome a invita tur pais cu cual tin relacion diplomatico, pero cu despues riba peticion di Bolsonaro a retira e invitacion haci na Cuba y Venezuela.

Mientras tabatin un cantidad di declaracion di e canciyerianan di ambos pais, e presidente electo a adverti cu "regimennan cu ta viola libertad di nan pueblo" y "ta actua abiertamente contra e futuro gobierno di Brasil pa afinidad ideologico cu e grupo derota den eleccion, no lo ta na e investidura."

Bolsonaro tabata referi na e Partido di Trahado, derota den eleccion presidencial na october pasa, cu Fernando Haddad como candidato, sucesor di ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva, preso pa corupcion.

Mexico: Gobernador di Puebla ta muri den accidente aereo

(NTN24/Univision) - Direccion General di Aeronautica Civil a forma un ekipo internacional cu lo ta encarga cu esclarece e causa di e accidente di helicopter den cual e gobernador di estado Puebla, Martha Erika Alonso y su esposo, e senador Rafael Moreno Valle tabata biaha, asina e subsecretario di Secretaria di Comunicacion y Transporte, Carlos Alfonso Morales a declara. Tambe a fayece tres persona cu tabata forma e tripulacion di e helicopter.

Morales a splica cu e ekipo ta integra pa representante di e fabricante Italiano di e aparato y di e productor Canades di e motor di e helicopter, como tambe pa inspectornan di verificacion di accidente aereo, pa no laga "cabos sueltos" den e investigacion.

"Nos tin instruccion preciso di presidente di republica di conta cu e miho investigadonan internacional, pa cual a establece contacto cu e Conseho Nacional di Siguridad den Transporte di Estadonan Uni (National Transportation Safety Board, NTBS), cu ta e institucion di mayor reconocimento internacional den materia di investigacion di accidente",el a bisa den conferencia di prensa.

E secretario di Siguridad y Proteccion Ciudadano di gobierno di Mexico, Alfonso Durazo, a haci un yamada na e poblacion en general pa no difundi informacion o hipotesis falso encuanto e caida di e helicopter den cual e dos politiconan di Partido Accion Nacional (PAN) tabata biaha.

Na juli di e aña aki e gobernador tabata involucra den un investigacion pa posibel fraude den eleccion pa gobernador di estado Puebla. Esaki no a impedi su nombramento como gobernador, como sucesor di su esposo.





Colombia: Ta spera cu otro pais ta retira nan embahador na Venezuela



(NTN24/ElTiempo) - Colombia ta spera cu e paisnan cu ta "defensor di democracia" retira nan embahador di Venezuela y no ta reconoce gobierno di Nicolas Maduro desde dia 10 di januari 2019, ora Maduro ta pretende inicia un mandato nobo, asina presidente Colombiano Ivan Duque a declara dialuna pasa.

E mandatario a boga igualmente pa un presion mas grandi riba Maduro pa e pais por recupera "libertad y democracia"compara cu loke el a describi como un "dictadura abrumador".

Crea na 2017 despues di e protestanan contra Maduro cu a laga un saldo di 125 morto, e Grupo di Lima ta evalua kibra relacion conhuntamente cu Maduro. E foro ta integra pa Argentina, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Guyana y Saint Lucía.

Duque, cu ademas ta encabesa e grupo di pais cu ta pidi un investigacion contra Maduro den Corte Penal Internacional (CPI) pa crimen contra humanidad, ta confia cu e campaña internacional pronto lo duna resultado.

Mientras tanto, Maduro ta prepara pa cuminsa dia 10 di januari un segundo mandato di seis aña, despues di keda reeligi den eleccion boicotia pa oposicion, cu a denuncia esaki como un fraude, y ademas desaproba pa Merca, Union Europeo, y varios pais di America Latino.

E gobernante socialista a vincula siman pasa e futuro gobierno di Brasil y esun di Colombia cu un supuesto plan di Cas Blanco pa organisa un golpi di estado na Venezuela, y incluso di mata Maduro.

Salvo pa trato consular y na nivel di encargado di asunto, Bogota congela su relacion cu Caracas desde mita di aña pasa. Siman pasa esaki a escala cu e expulsion di funcionario di ambos banda.

Barco di Exxon intercepta ta pone Venezuela y Guyana contra otro

(France24) – Venezuela y Guyana ta den un enfrentamento pa soberania maritimo. Despues cu e autoridadnan di e pais presidi pa Nicolas Maduro a intercepta un barco di e compania petrolero Exxon Mobil, di bandera Mericano, den awanan teritorial di Guyana, esaki a causa un confrontacion.

Despues di e suceso, Departamento di Estado di Merca a reclama na autoridadnan Venezolano cu nan mester tin respet pa soberania di su bisiñanan y pa legislacion internacional, despues cu Guyana a reporta e violacion cu a ser cometi cu e detencion di e barco.

Robert Palladino, un portavoz di autoridadnan di Merca, a sigura riba su cuenta di Twitter cu e intercepcion ta ainda bao investigacion y el a defende e potestad di Guyana pa e exploracion maritimo di e zona.

Di acuerdo cu loke ministerio di Exterior di Guyana a señala, e intercepcion di e barco a ser registra dia 22 di december, di parti di miembronan di un embarcacion militar di Venezuela cu a detene e barco di exploracion Ramform Tethys, cu a ser contrata pa Exxon Mobil.

Mientras cu Venezuela a bisa cu e hecho a sucede den su teritorio y cu e ta constitui un violacion di parti di Guayna, ministro di Exterior Guyanes Carl Greenidge a afirma cu tabata un incidente "ilegal", "hostil" y "agresivo".

E interceptacion di e barco ta aumenta e tension entre ambos nacion pa e control di e zona di Esequibo, conoci pa su rikesa di recursonan mineral, cu a cuminsa aumenta atrobe desde aña 2015.



Chile: Lo construi observatorio mas potente di rayonan Gamma

(France24/Reuters) – Gobierno Chileno a firma un acuerdo cu Observatorio Europeo di Sur pa construi 99 telescopio di rayo gamma cu lo ta 20 biaha mas grandi y 10 biaha mas sensibel cu e lugarnan cu actualmente ta studia e forma particular di energia ey.

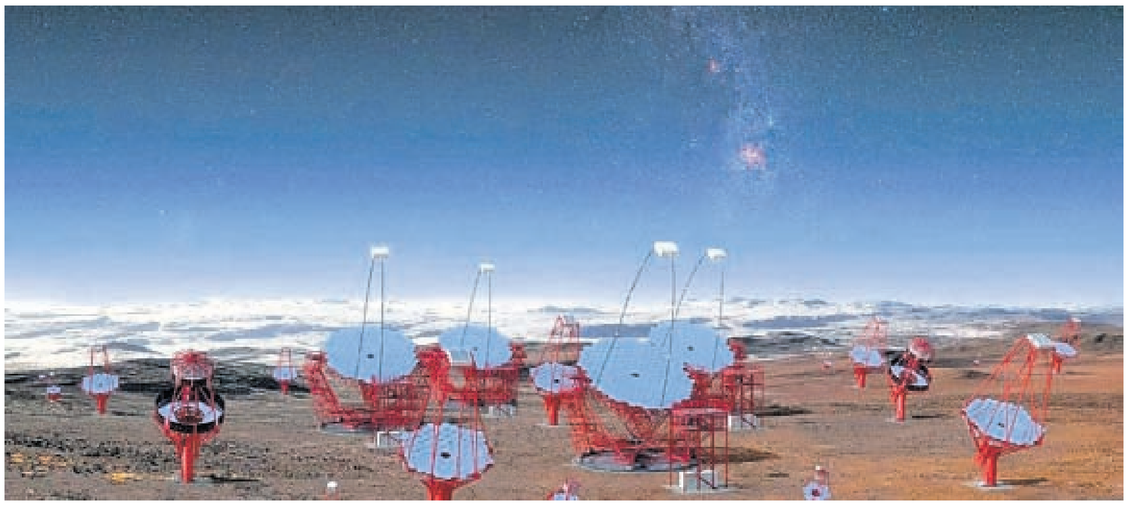
E Observatorio Europeo di Sur ta un organisacion intergubernamental cu ta opera un compleho di observatorionan astronomico na e sero Paranal den e desierto di Atacama na Chile.

Andreas Reisenegger, di e Pontificia Universidad Catolico di Chile, a bisa cu e sitio a ser eligi pa proporciona un bista directo di e curason di nos galaxia, e Via Lactea. "CTA (Cherenkov Telescope Array) ta un paso dilanti den esaki (estudionan di energia di rayonan gamma), y lo ta 10 biaha mas sensibel cu otro experimentonan y lo ta un observatorio unda, como cientifico, nos lo por mehora e tempo di observacion, pa detecta cierto fuentenan y nos lo por studia nan cu mayor detaye. Y esakinan lo complementa e otro observatorionan aki na Chile, cu ta detecta otro rasgo di energia y pesey ta brinda informacion complementario," el a bisa.

Segun Reisenegger, e motibo pa cual CTA a dicidi di instala e principal observatorio di e hemisferio sur, ta pasobra cu for di e hemisferio aki por observa e centro di galaxia.

E rayonan gamma ta un tipo di radiacion electromagnetico, cu generalmente ta produci pa elementonan radioactivo. Debi na energia halto cu nan ta posee, e rayonan aki ta constitui un tipo di radiacion, capaz di penetra den materia, mas profundo cu radiacion alfa y beta.

Nan por causa daño grandi na e nucleo di celnan, pa cual ta usa nan pa sterilisa ekipo medico y alimento.



Hulanda estafa pa casi 900.000 euro na Tanzania



DEN HAAG – Recientemente e Ministerio Hulandes di Asuntonan Exterior a keda estafá pa casi 900.000 euro na Tanzania.

Reciente e ministerio a para e proyecto pendiente investigacion. Den e investigacion a resulta cu un suma di 859.068 a disparce. Minister Kaap ta informa cu tanto e organisacion semi gubernamental na Tanzania como ehecucion di partidonan Ngo ta envolvi den e fraude aki. Ta asina cu na juli 2017 e ministerio a haya melding di posibel fraude den e programa na Tanzania, segun minister Kaag di cooperacion cu desaroyo den un carta pa Tweede Kamer.

Ta trata di un proyecto di infrastructura den e pais Africano cu Hulanda a sponsor, pero ta e ministerio a bay tira bista no tabatin ningun proyecto di construccion..

E proyecto lo keda finalisa maske no ta bon cla ta kico. E ehecucion a priminti di construi of paga bek. Autoridad anti corupcion di Tanzania a start un investigacion hudicial riba e caso. Kaag a skirbi cu den ultimo 5 aña promedio di 0,15% di ayudo di desaroyo for di presupuesto di ministerio ta keda malversa.

Inspeccion investigando rol di reclassering y polis den morto studiante



ROTTERDAM - Inspeccion di Husticia y Sigurided ta investigando con reclassering y polis a atende cu kehonan di molester relaciona cu e asesinato di studiante Humeyra.

E studiante a keda asesina riba tereno di e scol Designcollege na Rotterdam pa su ex. E sospechoso a keda sentencia den pasado pa maltrato y menasa di su partner. Humeyra a haci denuncia di molester un siman prome cu su morto. Inspeccion den e caso aki mester investiga si e instancianan a actua corecto y si por a evita e incidente fatal. E sospechoso Bekir ta encarcela pa e asesinato. E tabatin prohibicion pa tene contacto cu e studiante. Ta riba e prohibicion aki e studiante tabatin un cita cu polis mesun merdia di e incidente fatal, segun inspeccion. Apenas 45 minuut prome cu e cita el a keda asesina.

E por a core, pero bala a alcance fatalmente. Djis despues a detene e sospechoso. Inspeccion ta bisa cu ciudadanonan mester por confia cu e organisacionnan responsabel ta actua na tempo. Minister Grapperhaus ta haya corecto cu ta bay haci investigacion. Mas ainda pasobra e homber ta conoci pa maltrato di su exnan. Un rapport di reclassering ta indica cu ora e damanan a termina e relacion cu ne e ta bira agresivo y menasante. Hues a condena e sospechoso den augustus ultimo na 6 siman castigo pa maltrato y menasa di e studiante Humeyra. Den e veredicto tin pone cu mester tene cuenta cu e sospechoso lo por comete un crimen.

Corsou ta conoce su di 17 morto den trafico

WILLEMSTAD – Recientemente Corsou a conoce su di 17 morto den trafico, esaki a sosode dia 25 di december.

Ta trata di un chauffeur dama di apenas 24 aña di edad cu a perde controla di su auto y a bay dal frontal contra di e tubo di borchi di trafico, cu ta situa na Winston Churchillweg/Rooseveltweg.







Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000) un trailer chiquito pa 5.200. Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo Deja Vu Cafe & Lounge Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA HUUR
un camber full muebla, utilidades incluido. Madiki
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
2 bedroom suite Caribbean Palm Village 22-29 dec $1500
Tel.585 4205

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
Nissan Almera 2010 low mileage, automatic
Tel.593 7118

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950 prijs ta 7000,= Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
un señora pa limpiesa cu propio transporte, un bez pa siman AM of PM Paradera
Cell: 587 2357

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA HUUR
1 Studio entrada priva. dianan di fiesta of pa luna, semi muebla 1 pers Fl.475 p/m excl. Paradera (mester tin auto)
Tel. 587 2357

Igmar Reyes:

‘Presta placa costa placa’(parti 1)

ORANJESTAD - Tin un trend mundial, y Aruba no ta excepcion, caminda cu debe priva ta aumentando, pero esaki ta haya tiki atencion den nos comunidad. Den e relato aki special pa fin di aña lo elabora riba debe priva, prestamo y e rol di instancianan concerni. Lo cuestiona si nos mercado caminda ta haci prestamo ta hacie na un manera responsabel. Lo wak dicon nos ta creando mas debe y si e calidad di nos mercado liber lo mehora cu intervencion.

Na 1979 e politico Curasoleño Onofre Bikker (q.e.p.d.) den un entrevista a indica cu “mester mira e situacion economico cu un pais ta biba aden, y pa por mehora e situacion, lo mester cambia e mentalidad di hendenan”. Segun sr. Bikker, “hendenan ta biba for di nan forsa, tur hende ta gasta mucho mas placa na cosnan cu ta innecesario, manera: biahenan, articulonan di luho, y na cosnan cu eigenlijk nan no por afford. Cu un inflacion mundial, cu e sueldo cu nan ta gana, toch nan ta gasta bay maar raak”. Na 2019, pues 40 aña despues di e entrevista aki, por haci e pregunta si algo a cambia den nos comportacion di consumi?
Cu nos tin debe a bira algo masha comun. Antes hende na cierto ocasion den nan bida tabata haci prestamo, talbes pa cumpra un auto of un cas, cu tabata comun pa haci cu un downpayment. Esakinan tabata cosnan excepcional banda di condicionnan normal di bida. Antes tabata mas comun pa hende spaar pa cumpra su cosnan y tabata biba dentro di e budget di cas.

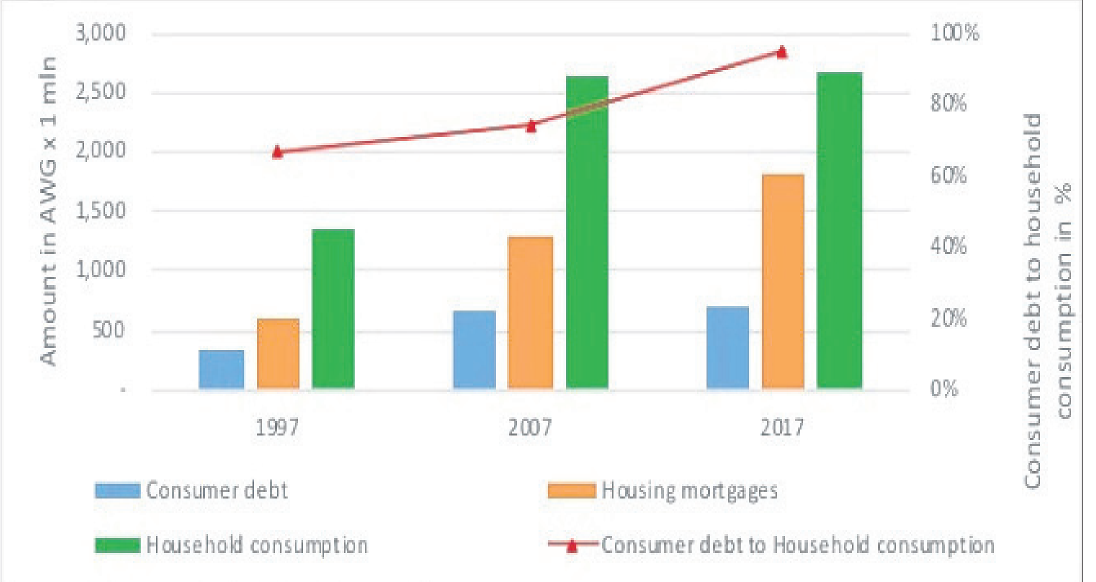
Mester bisa cu interes riba cuenta di spaar a baha gradualmente na Aruba, segun datonan di Banco Central (CBA) na 1987 esaki tabata 5.2%, na 1997: 4.0%, na 2007: 3.9% y na 2017: 1.4%. Esaki no ta incentiva hende pa spaar y na mes momento interes ariba prestamo personal, pa auto y hipoteca a baha tambe, cual ta yuda di un banda pa hende yega na su cas, auto of otro cosnan. Di otro banda e ta crea mas debe. Awendia, hende ta haci prestamo pa hopi mas cos, manera bay vakantie, pa casamento, participa den carnaval, paga estudio (pa yiu), of pa otro gastonan imprevisto. Awendia, nos hendenan tin credit card cu interes halto pa sea shop online of pa yuda nan alcansa fin di luna.

Debe di consumidor ta consisti di: 1. credit cards y 2. prestamo cu suma fiho pa paga, manera prestamo personal, pa estudio y/of pa auto. Un hipoteca tambe ta un prestamo personal substancial, pero no ta wordo mira como un debe di consumidor, sino mas bien un inversion personal den real estate caminda e debe ta wordo relata na un propiedad. Pa den e relato aki, mi lo discuti debe priva, cu ta encera debe personal y hipoteca so, pues debe comercial ta wordo exclui.
Den siguiente grafiek (1) lo wak con e debe personal a desaroya na nivel nacional desde 1997, cual ta consisti di hipoteca y prestamo personal y ta relata na averahe di entrada di cada un cas na nivel nacional. “Househould consumption” a wordo tuma como proxy di entrada. Ora analisa e indicatornan aki, por bisa cu na 2017 nos ta carga na debe un promedio di 94,9% di loke nos ta gana anualmente, siendo esaki tabata 73.8% na 2007 y 67.1% na 1997 (wak e liña cora). Pues actualmente na Aruba nos tin un nivel di debe averahe cu ta casi ekivalente cu e salario promedio anual. E porcentahe aki no ta bisa si e consumidor por paga su debe bek, e ta solamente pone den perspectiva con hopi debe nos tin y con e la crece.

Tin debe ta algo bon?
Prestamo tin un historia largo y mixto. Por ehempel den gran parti di Europa su historia, prestamo di placa pa haci ganashi, cual tabata wordo yama “usury”, tabata algo ilegal y tabata wordo condena moralmente. Historicamente, den cierto sociedadnan Cristian, den varios parti di Europa den añanan 500 pa 1500 (despues di Cristo) tabata considera y den hopi sociedadnan Islam, cu ta basa riba leynan di Sharia, te dia di awe, ta considera cobra interes como un pica. Claro tabatin un cierto di hipocresia encuanto esaki, paso usury tabata wordo tolera.

Awendia debe priva ta wordo mira como un herment necesario y practico den un sociedad consumidor. Economistanan ta wak contracto di debe como un win-win scenario. Placa ta wordo manda di hende cu tin y no mester, pa otro hende cu no tin y si mester, percurando pa tur dos beneficia. In principio, e teoria ta cuadra cu banconan ta funciona como intermediario, pero den practica e mercado ta funciona otro.

Grafiek 1.



Source: CBA: Annual Statistical Digest 2017

Pickup ta sali dilanti otro auto na Savaneta

ORANJESTAD - Riba e caminda di Savaneta, banda di MFA a sosode diaranson atardi un accidente di auto. Esaki tabatin un impacto basta fuerte ora cu e pickup Ranger a subi caminda dilanti un Mazda.

E golpi a pone cu un di e autonan a saca su airbag, pero na mes momento, e airbag a pone cu un personal a keda levemente herida. Autoridadnan a pidi pa ambulance presenta na e sitio caminda paramediconan a brinda e victima prome auxilio. Polis di trafico tambe tabat'ey pa asina tuma tur e datonan necesario.









Varios detencion ora homber a lanta contra Polis y tiro a cay





ORANJESTAD - Diamars anochi un pickup lo a ocasiona un accidente, pero a sigui core bay. E chauffeur a core su tras, pero a perde e otro automobilista den area di Hato. Polis di trafico, cu a tuma e dato, a presenta na e adres Driemasterstraat pa asina busca drechi di e auto y a topa cune.

Aki e personanan a cuminsa lanta contra e oficial femenino cu tabata su so na e sitio. Debi cu tabata tres persona contra e agente policial femenino, esaki a los tiro di advertencia. Na e sitio a detene e homber cu a lucha cu e agente policial, como tambe dos dama pa motibo cu no sigui ordo di Polis.
Departamento forensico di Polis tambe a presenta na e sitio pa asina saca potret di e hulsnan y elabora su informe di e sucedido. Adicionalmente, un agente policial su uniform a keda na sanger debi cu e homber cu nan a detene tabata basta agresivo durante su e lucha y mester a bay vloer cune.



Boto pega riba baranca na santana di cacho

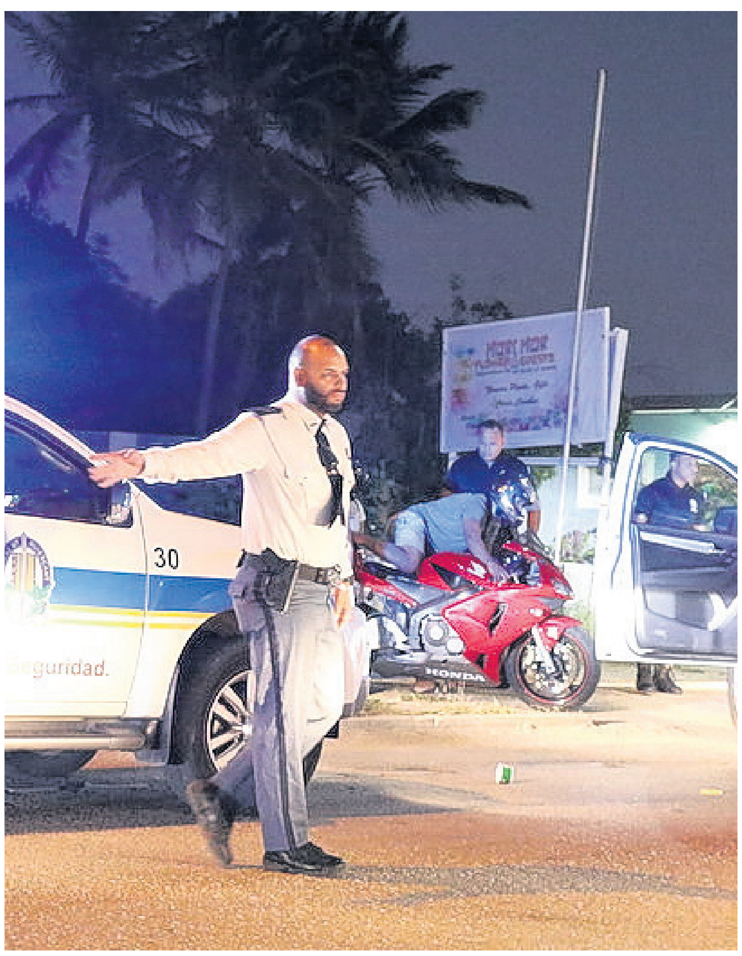
SAN NICOLAS - Diaranzon mainta un persona ta raporta na autoridad cu tin un boto blanco pega riba e barancanan banda di s82 paladi cacho. Di biaha Polis Maritimo a presenta y ta topa cu esaki. A constata cu e boto no tin motor pega na dje. Ta desconoci cuanto hende y kico tur tabata tin den e boto aki como cargacion. E boto a keda confisca pa autoridad cu a transporte pa Balashi.





Polis a kita brommer cu tabata fever

ORANJESTAD - Diaranson atardi na momento di bahada di solo, varios patruya policial a ser dirigi pa e area di Eagle Beach pega cu e resort Costa Linda caminda tin un cantidad grandi di brommer ta haci fever riba caminda publico. Manera nan a mira e agentenan policial yega, tur e motociclistanan a plama for di otro y sali bay den diferente direccion. Riba e caminda di Shaba un patruya a topa cu un cantidad di brommer atrobe cu a subi e tereno di parkeo na Stadion Frans Figaroa y aki si a logra pone man riba algun di nan. E agentenan policial a tuma e brommernan den beslag di biaha dor di no a sigui ordo di Polis, mientras cu otronan ta pa motibo di ta falta e documentonan necesario.



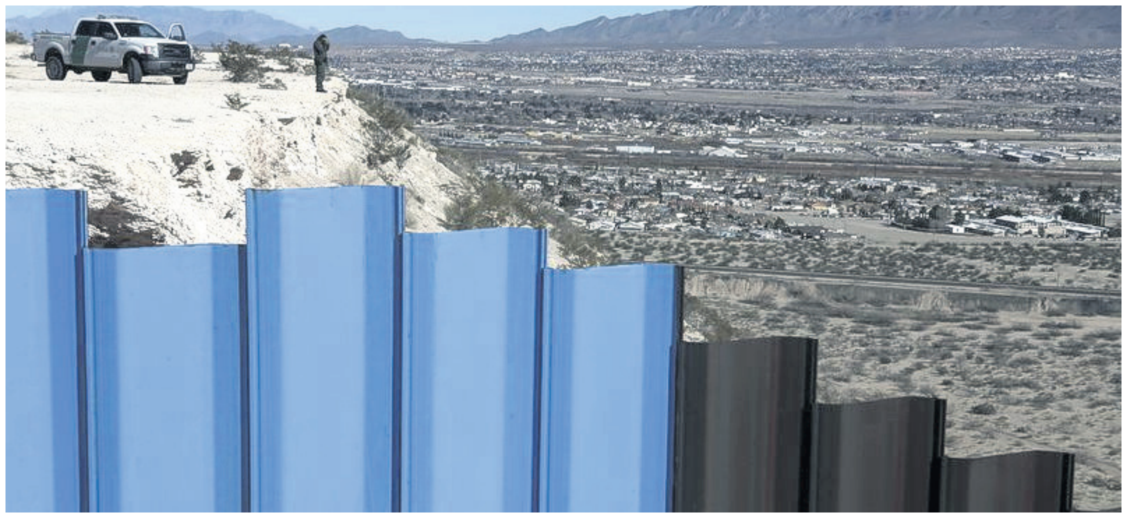
USA: Otro mucha di Guatemala morto den custodia di Border Protection

(AP) — U.S. Customs and Border Protection a ordena control medico pa cada mucha cu ta den nan custodia, despues cu un mucha homber Guatemalteco di ocho aña a fayece na man di e agencia recientemente.

E morto a sucede durante un disputa actual tocante siguridad na frontera y cu un shutdown parcial di gobernacion, consecuencia di e insistencia di presidente Trump cu e presupuesto mester inclui mas di 5 biyon dollar cu e ta desea pa por construi un muraya na frontera cu Mexico.

E mucha, identifica como Felipe Gomez Alonzo pa autoridadnan Guatemalteco, tabatin bao custodia di CBP hunto cu su tata, Agustin Gomez, desde dia 18 di december. CBP a bisa den un declaracion diamars pasa cu un agente prome a nota cu e mucha tabatin un tos y mirada inusual pa mas o menos 9am dialuna. El a keda hospitalisa dos biaha y finalmente a muri net prome cu mey anochi.

CBP a bisa den e declaracion cu nan mester di ayudo di otro entidad gubernamental pa por provee cuido medico. E agencia ta "considerando opcion di busca creciente asistencia medico" di Coast Guard y por pidi ayudo tambe di Departamento di Salud y Servicionan Humanitario, di departamento di Defensa y di Agencia Federal di Maneho di Emergencia(FEMA).



Un vocero di CBP no por a contesta inmediatamente pregunta cuanto mucha den custodia di e agencia, pero cu mas hende crusando frontera tur luna, CBP ta procesando miles di mucha, tanto nan so como cu nan mayornan.

CBP a haya critica fuerte di gruponan di derecho humano y grupo cu ta boga pa un maneho mas humano na frontera despues di morto di Felipe, mientras cu e curpa di e prome victima, Jakelin Caal, a ser hiba na su luga di biba na Guatemala pa entiero.

USA: Trump ta pusha Mattis afo dos luna tempran

(AP) - Irita pa e critica y repercusion cu a surgi di e retiro di secretario di defensa Jim Mattis, presidente Donald Trump ayera a pusha e hefe di Pentagono pafo dos luna prome cu tabata planifica originalmente, un final menos placentero ainda di un relacion tenso cu a sigui empeora den ultimo lunanan.

Den un serie di tweet Trump ta parce di contesta pregunta pakico el a pone Mattis den su gabinete na prome luga, y a bisa cu e ministro interino di defensa Patrick Shanahan lo tuma su puesto temporalmente dia 1 di januari venidero pa cubri e salida mas tempran di Mattis.

E cambio repentino aki ta kita tur oportunidad di Mattis pa mantene politica di siguridad nacional dentro di cierto limite o suavisa relacionnan afecta cu e aliadonan a traves di e salida planifica na fin di februari. Y e ta refleha e malcontento di Cas Blanco cu e impactante carta di retiro di Mattis, cu a keda publica diahuebs pasa.

Mattis a tuma su retiro den protesta pa decision di Trump pa saca tur tropa Mericano for di Siria, sin consulta cu ne. Funcionarionan di gobierno ta bisa sin embargo cu e reaccion riba su decision pa bay a irita Trump y p'esey el a laga Mattis bay mas tempran.

Lt. Col. Joseph Buccino, un vocero pa Patrick Shanahan, a bisa cu e ex ehecutivo di Boeing lo acepta e nombramento como ministro interino. Ta inusual pa Pentagono tin un ministro interino. Historicamente semper ora un ministro renuncia, e ta keda te ora tin un sucesor nombra; motibo pa Mattis anuncia cu e lo a keda te fin di februari. Trump tabatin otro pensamento.



Turkia determina pa saca Kurdonan di parti Noordoost di Siria

(AP) — Turkey a bisa diamars ultimo cu nan ta trahando cu Merca pa coordina e retirada di e trupanan Mericano, pero ta keda "determina" pa saca e combatientenan Kurdo, cu tin apoyo Mericano, te awor, di e parti Nororiental di Siria.



Ministro di Asunto Exterior Mevlut Cavusoglu a conta reporteronan cu "si Turkia bisa cu e lo drenta, e lo drenta", den comentario divulga pa agencia di noticia DHA. Su comentarionan a bin mientras cu tin reporte di rebeldenan Sirio, cu apoyo di Turkia, ta cla pa cuminsa un operacion militar den y alrededor di e ciudad Manbij cu ta controla actualmente pa combatientenan Kurdo.

Pa simannan largo Turkia tabata menasa di lansa un atake contra e combatientenan Kurdo, cu a forma partnership cu Merca pa core Estado Islamico for di mayor parti di parti Norte y Oriental di Siria. Ankara ta mira e forsanan Kurdo como terorista pa nan conexionnan cu un grupo insurgrnte na Turkia.

Presidente Donald Trump a anuncia e retiro planifica di e forsanan di Merca despues di un yamada telefonico di presidente Recep Tayyip Erdogan mas tempran den e luna aki.

Combatientenan di Siria, cu ta haya apoyo di Turkia, a cuminsa move den e area di Manbij y ehercito Turco a continua cu manda tank, artiyeria y otro ekipo pa frontera y un area administra pa Turkia den Norte di Siria, di acuerdo cu informacion di medionan Turco.

E Oservatorio Sirio pa Derecho Humano, un monitor di guera, a bisa cu Turkia a ordena e rebeldenan cu nan ta apoya pa cuminsa un operacion cerca di Manbij "den e proximo oranan."

"Ta crucial pa Merca no resulta di no ta mantene su promesanan", Cavusoglu a bisa.

El a argumenta cu Turkia tin e poder pa neutralisa Is riba nan mes y a critica Francia, cu a priminti di keda den Siria a pesar di e decision Mericano di sali.

Cavusoglu a adverti cu esaki lo no beneficia Francia ya cu e ta keda na Siria pa duna proteccion na YPG, e milicia Kurdo mas importante.

Erdogan, papiando cu reportero na Ankara, a bisa cu Turkia a tuma na cuenta e anuncio di Trump mas cu e anucnio di Francia su presidente Emmanuel Macron. E futuro di e coalicion internacional contra IS, cu ta inclui Turkia, Merca y Francia, ta keda incierto.

Bista fotografico di Concierto 'Musica ta Bida'

ORANJESTAD – Recientemente e Club Kibrahacha 60+ a tene nan Concierto Musica ta Bida. E concierto aki a wordo organisa pa S.A.B.A. y a tuma luga na Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat. Aki tin un bista fotografico di e fiesta.













Luznan di Pasco: Semper un encanto

Aruba ta bunita den dianan di fiesta. Awa ta yobe pa tene e vegetacion den su splendor unico. Esey ta den dia. Y anochi hopi di nos ciudadanonan ta core rond pa aprecia e casnan dorna na luz, y e rotondenan cu ta keda dorna, esfuerso di diferente empresa of otro instancia. Aki un impresion fotografico di loke nos topa den nos buskeda nocturno.























Studiantenan di Universidad di Aruba:

Un anochi diferente y inolvidabel cu nos mucha y hobennan special

SAN NICOLAS – Tur aña den e di dos aña di estudio, e studiantenan di Universidad di Aruba di Facultad Finansa, Economia y Mercadeo ta ricibi e oportunidad di forma parti di e modulo Proyecto Social, caminda lo tin cu traha den un grupo di 6 pa 7 studiante. Nan tin e privilegio di contribui cu nos sociedad door di yuda un fundacion.

E grupo consistiendo di Kelin Acosta, Thayrenne Becker, Tatiana Jimenez, Manuel Paula, Franchelina Paula y Sharyll Tromp a scoge Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes pasobra ta sinti hopi identifica cu e mision di e fundacion caminda ta resalta e balornan di integracion, educacion y inclusion pa e muchanan/hobennan cu Down Syndrome y Autismo.
Ademas e fundacion ta organisa un show di moda tur aña caminda nos mucha y hobennan ta modela hunto cu e artistanan conoci na Aruba. E fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes tambe ta traha bunita calendario caminda riba e calendario por mira e muchanan/hobennan hunto cu artistanan.
Relaciona cu temporada di Pasco, y hunto cu directiva di e fundacion, a bin cu e idea pa organisa un cena di Pasco pa e muchanan/hobennan special. E motibo di e evento aki ta paso lo ta prome biaha cu e muchanan/hobenan por bin hunto pa disfruta di un cena di Pasco. E cena di Pasco a tuma luga na DiviTamarijn All Inclusive Resort den Palm Grill restaurant.
Durante e anochi aki e muchanan/hobennan a disfruta di un anochi ameno y magico caminda nan a come, combersa, canta y balia y Santa Claus tambe tabata presente pa por a entrega un regalo na cada mucha/hoben.
E grupo di studiante ta extende nan gratitud na e siguiente instancianan cu a yuda tremendamente cu e evento: DiviTamarijn All Inclusive pa patrocina e luga y cena pa e muchanan/hobennan; Kristie's Jewels cu a patrocina e fondonan pa cumpra e regalonan pa e muchanan/hobennan, decoracion y pa e Santa Claus; Maggy's y DA Drogist Aruba cu a patrocina regalonan; e empleadonan di Palm Grill Restaurant cu a yuda durante e anochi y pa e Santa Claus cu a yuda anima e evento y entrega e regalonan. Ta gradici tambe e directiva di e fundacion, Marianela y Hans Geerman y mayornan pa e oportunidad y confiansa pa por a organisa e evento aki.





















Arubiano Vince Irie ta triunfa den su di tres careda consecutivo

ISTANBUL - E hoben Arubiano ta gana e ultimo competencia pa e aña aki den e Tech Drone League (TDL) na Istanbul, Turkije.

E temporada 2018 sigur tabata triufante pa Vince Irie cu cada bes ta progresando den tremendo forma den e deporte nobo aki. Exito den 2019 na Vince irie!!



Cena di Pasco di Spuiters QCP Baseball Classico 40+

ORANJESTAD - Na cas di famia Roga na Sabana Grandi e Ekipo di Spuiters Quality Chiropractic Clinic cu a titula Campeon Baseball Clasico 40+ a tene nan Cena di Pasco, hungado y dirigentenan a bini hunto pa asina pasa un rato ameno.



Bogaerts y Didder entrenando duro



ARIZONA - Nos astro Arubano Xander Bogaerts di Boston Red Sox hunto Ray-Patrick Didder di Atlanta Braves actualmente ta na EXOS Arizona, pa asina entrena y prepara pa e temporada nobo 2019.

EXOS ta un Sport Performance Institute caminda cu diferente atletanan y peloteronan Elite ta bay pa prepara nan mes y train y ta specialisa den training specifico pa hungado di baseball

PSV cu Dumfries ta campeon



EINDHOVEN - Denzel Dumfries y PSV ta mantene nan mes na prome luga den Eredivisie despues cu nan ta gana e ekipo di AZ Alkmaar cu score di 3-1.

Cu golnan di Bergwijn, Sadilek y Lozano cu ta score riba un penalty cu Dumfries a crea pa asina seya e victoria pa e ekipo di PSV.

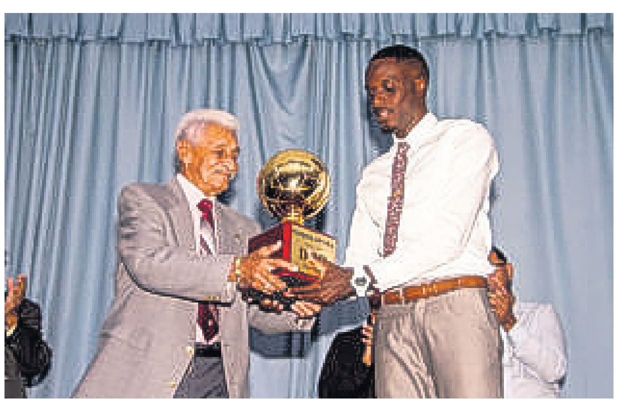
Resumen di deporte 2018



Chiara Petrocchi
E strea den taekwondo hubenil, Chiara Petrocchi a haya su merecido reconocimento riba e Wall of Rising Stars na Paseo Herencia Mall mientras den luna di september e Taekwondista Chiara Petrocchi ta logra e medaya di Oro den e Open Taekwondo Championship na Costa Rica.



Atletismo cu e hobennan Wuill Vrolijk y Anthony Rasmijn
Hoben atleta di salto halto, Wuill Vrolijk a logra medaya di Oro den e Nederlandse Kampioenschappen Club Teams cu su ekipo cu el a reforsa Rotterdam Atletiek. E bula di 2 meter y 5 centimeter tabata suficiente pa e hoben atleta Arubano Wuill Vrolijk a conkista e prome luga den e campeonato Hulandes di atletismo pa clubteams den division di senioren representando Rotterdam Atletiek. E atleta Arubano, Anthony Rasmijn tambe ta logra un prome luga den e 400m durante di e Nederlandse Kampioenschappen Club Teams. Anthony tambe ta forma parti di e ekipo di Rotterdam Atletiek hunto cu e astro di Corsou, Churandy Martina – Oficial

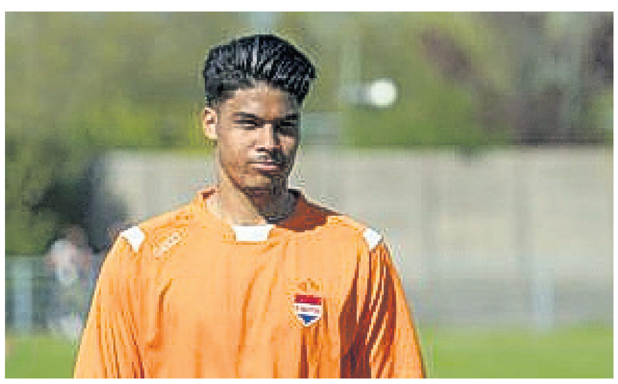




Futbol cu Britannia Damas, Sv Estrella y Ballon D'or
Britannia Damas ta titula campeon pa di cuater aña consecutivo. E Lady Pumanan di Britannia ta domina e futbol femenino na Aruba. Den final nan ta vence Riverplate Aruba, unda e ekipo guia pa Jeanpierre Fingal a sali victorioso. SV Estrella ta bira campeon di e Copa Betico Croes 2018 unda nan ta vence Dakota cu e score di 1 – 0 y prolonga nan trofeo den Copa Betico. E di dos edicion di coleganan di Futbol Aruba nan Ballon d'Or campeonato 2017- 2018 tambe tabata uno super exitoso. A haci entrega di e Futbol Aruba Ballon D'Or 2018 cu e aña aki a bay pa e defensor di Dakota y seleccion di Aruba Nickenson Paul. Tambe e reconoce tur futbolista cu a briya den e campeonato 2017-2018.



Beach Volleyball cu clasificacion historico
ARUBA a haci historia den Beach Volleyball door di clasifica pa e Weganan Olimpico Hubenil Buenos Aires 2018. E duo femenino y masculino hubenil di Aruba a disputa e gran final di beach volleyball di NORCECA/CASOVA teni na Aruba mes cual triunfo a duna nan un paso grandisimo. E duo di Kayla Arends y Mali Rafini a enfrenta Haiti unda den un bon bataya nan ta logra nan clasificacion ganando 2 – 0 den e score final. Despues e duo masculino Raibiently Mercalina y Brian Howell hunga e final contra di Trinidad & Tobago. Aki ambos tabata dicidi y a duna tur cu tin den e gran final aki. Na final Aruba ta sali victorioso ganando cu e score di 2 – 0.



Bjorn J Hart, un hoben Arubiano selecta pa seleccion Hulandes di futbol pa hende Sordo.
Cua futbolista no ta soña di hunga un dia la seleccion Hulandes di futbol. Pa e hoben Bjorn Hart di 19 aña biba na Zoetermeer, Hulanda esaki a bira un realidad. Bjorn prome cu e la muda pa Hulanda tabata un studiante di Scol Scucha Nos na Aruba. Ora Bjorn tabata tin 6 aña hunto cu su mayornan e la muda pa Hulanda. Cu e la logra asina hopi ya caba ta bisa tur cos di Bjorn. Un hoben positivo y determina pa logra lo maximo den bida. Bjorn sin duda ta un ehempel con pa persever'e apesar di tin un limitacion. Pero esaki sin duda no mester strob'e pa logra bo metanan poni



Kayla Arends ta bira ganadora di e campaña Libresse Ambassador 2019
Durante di un happening na Aruba Experience café and patisserie dilanti invitadonan y Prensa, e representantenan di Libresse na Aruba, Martijn Trading Aruba a anuncia e embahadora di e campaña Libresse 2019. Mester bisa cu 1519 voto, e atleta di beach volleyball Kayla Arends ta surpasa colega atletanan Nathaly Geerman Milvienne Henriquez y Amadee Nicolaas



Pelotero Jorge Vrolijk lo milita den e ekipo di San Marino Baseball den e Division mas halto na Italia.
Despues di e hunga un tremendo temporada cu e ekipo di Macerata Angels na Italia, Jorge Vrolijk e oportunidad a presenta pa pelotero Jorge Vrolijk hunga pa un ekipo den e division mas halto na Italia. Hunto cu su ekipo anterior Macerata Angels, Jorge ta keda net cortico y no a logra titula campeon. Consecuentemente Macerata no a subi pa e liga grandi mientras e hungado Arubano si a luci den gran forma mientras e ta logra varios premio individual.

Resumen di deporte 2018



Union den MMA na Aruba
Un potret cu ta bisa un solo palabra: Union! Aruba su elenco di miho bringadonan den e deporte di mixed martial arts a uni hunto pa asina briya den e Caribbean Fighting Championship 6 y e Aruba Fighting Championship 9.



Joel Kuiperi ta logra medaya di plata den e weganan ODESUR 2018
E atleta di Pesas, Joel Kuiperi a haci historia pa Aruba door di logra e prome medaya di plata pa e deporte di pesas y Aruba den e weganan Odesur teni na Cochabamba, Bolivia. Joel a soña cu e medaya di Plata y e tabata sa cu e lo logra esaki. E victoria aki Joel a dedica esaki na su ruman Omar, awe den feliz memoria.



Giannon Eights grandi den 2018
Mayoria di e eventonan di Triathlon el a skirbi riba su number den 2018. Tambe el a competi den e Weganan Olimpico Hubenil na Buenos Aires, Argentina. Den e Urban Run tambe e la ocupa un di dos luga overall. Ultimo e hoben Eights a tira un shot na e King of The Hill na cual el a triunfa cu un prome luga.



Mario Lobo un bes mas imbatibel den 2018: Campeon Nacional
E atleta di tennis di mesa, Mario Lobo a bolbe demostra pakico e ta e miho hungado di ping pong na Aruba y keto bay ta domina e circuito aki pa añanan. Diamars a tuma luga e final di e Campeonato Nacional 2018 den e Open Klas unda e mihornan di Aruba a bataya pa e titulo maximo y aki Mario a hunga e final anticipa contra di e hoben prospecto Jeandry Mathilda. Aki Mario ta gana Jeandry cu e score final di 4 – 2 den sigur un bon bataya cu hopi lucha. Notabel ta cu Mario ta gana Doubles y Teams ambos cu Andy Gomes



Goitia Tennis Performance grandi den 2018
Varios torneo e club di tennis a organisa e aña aki pa e hoben tenistanan. Varios torneo di tennis a wordo organisa pa Jonathan Goitia y su crew mientras cu varios hoben a biaha cu Goitia Tennis Performance pa prome biaha na un torneo internacional na Corsou y cu bon resultado. Como coach nacional coach Johnny a biaha varios biaha pa torneonan internacional.



TK5 na Corsou
Aruba a presta bon den e TK5 Curaçao Taekwondo Tournament 2018
E prome na Surnam y e di dos na Corsou. Den e ambos ocasion nos Taekwondistanan a presta bon, den un bon teamwork cu a uza contra e demas contrincantenan. Nos isla ruman Corsou, e team di Aruba a keda na di 2 luga den Cadet y 3 luga den Junior.



Best of The Best Taekwondo Championship
E Best of The Best Taekwondo Challenge 2018 tabata grandi un bes mas.
E organisadonan Brazil Taekwondo e presenta un elenco internacional di taya cu e bini Aruba y bataya contra di nos miho Taekwondistanan. Mester bisa cu tur combate den e Best of The Best tabata emocionante, e publico a biba cu cada combate y e apoyo duna na cada atleta tabata inmenso. Tabata tin momentonan bon y menos bon cu ta pone tur hende para keto un rato cu e deporte aki ta hiba su riesgo cu ne.



Atleta Julianne Dorothal cu tremendo prestacion pa su scol Cleveland State na Merca.
E aña 2018 tabata uno super pa Julianne cu tabata den fase di adapta su mes na scol. Ultimo Julianne tabata e strea di e competencia unda el a competi den high jump, long jump y shot put hunto cu core e 60mH y den 4×4 relay. Den tur esaki Julianne a surpasa su marca di aña pasa. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Conseho di Minister ta aproba: Aña nobo ta habri cu Cannabis/Azeta CBD legalisa





ORANJESTAD - Pa januari 2019 Aruba lo conoce un stap grandi den direccion di legalisa y decriminalisa cannabis medicinal, desde momento cu conseho di minister a aproba pa haci un di e productonan di cannabis legal. Segun Parlamentario Ricardo Croes (RED), un compania local, Visser Trading, ya caba a subi riba lista pa por importa e producto aki.

E noticia aki Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Rudy Lampe (RED) a trece como primicia riba un sesion di Facebook Live riba su pagina, cu Parlamentario Croes y Kinsasha Thielman van der Bliek presente. Pa prome Croes a trece dilanti varios anecdota relaciona cu e tema di cannabis, unda e ta subraya cu partido RED ta conta cu sosten di varios Minister riba e asunto di cannabis medicinal, pero tambe desaroyonan internacional cu ta mustra cu partido RED 'tabatin rason'.

Estados Unidos ta legalisa Hemp

Cu Presidente Trump su firma bou e Agriculture Improvement Act 2018, e mata cual ta mescos cu e mata di cannabis pero cual no ta contene e substancia psicoactivo THC lo keda pafo di e hurisdiccion di e Drug Enforcement Administration, mirando cu a kita esaki di e lista di substancianan controla, treciendo e mata su status mas cerca na esun di cualkier otro producto agricultor. Esaki segun fuente Ministry of Hemp.

Mirando esaki Croes a subraya tambe cu Minister di Economia y Finanzas, Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) a expresa na cierto momento den reunionnan publico na Parlamento ultimo tempo cu 'cannabis lo bira e pilar economico nobo'. "E palabranan ey a cay manera musica pa mi horea, pasobra Ricardo Croes y partido RED a haya rason. Nos a bisa cu e pilar economico aki, ta e pilar economico pa pais Aruba. Ademas di e balor economico pa medio di exportacion, nos a wak tambe e balor agrega pa nos propio comunidad, pasobra no tur cos ta placa." Sinembargo e Parlamentario a agrega cu e companianan cu kier genera ganashi por medio di cannabis,'tambe nos tin mester di nan' , di cual el a splica cu e prome cu a subi riba lista ta Visser Trading.

Ministernan ta sostene cannabis medicinal

Cu habrimento di aña 2019 tambe lo cuminsa bin un prohibicion riba diferente tipo di plastic, entre otro e foam boxnan cu por bisa ta casi un fenomeno cultural. Croes a splica cu na momento cu esaki tuma luga un industria nobo lo por surgi di tur e productonan aki cu te hasta lo por produci localmente ora yega asina leu. Pero e lider di fraccion di RED a pidi mientrastanto pa e companianan 'por fabor pensa riba mama tera' y busca productonan di plastic traha di hemp of otro material biodegradabel.

Podise e industria aki cu Parlamentario Croes lo yega mas lihe cu ta di spera, mirando cu Minister di Sector Primario Chris Romero a cera un MoU cu un compania pa trece e concepto di Vertical Farming na Aruba, specificamente pa cannabis, segun Croes.

E parlamentario a refleha tambe na un expresion di Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes (MEP) unda e minister a conta Croes cu e tambe 'ta di acuerdo cu e test di droga pa uzo di marihuana no ta real y no ta 'to the point' pasobra e no ta sirbi e proposito di e test di droga cual ta siguridad riba pia di trabou y cu e persona mester ta intoxica, den sentido cu su intoxicacion ta crea peliger pa trabou'.

Comparando un bes mas cu alcohol, e Pparlamentario a splica cu hasta alcohol ley ta permiti pa ta den bo sistema mientras ta core auto of na trabou, solamente cu ley a pone un limite na e cantidad cu por tin den bo sistema. "E no a prohibi bo pa tine den bo sanger. Awo e test di droga ta mustra cu bo tin cannabis den bo sistema, pero e no por mustra cu e cantidad cu bo tin ta haci bo un peliger riba pia di trabou. Pues nan no sa si ta 3 siman pasa bo a huma un joint, of uza un druppel di azeta. Pues danki na Minister Glenbert Croes pa e sosten ey."

Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **28 december 2018** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa **instalacion di gas di 100 galon** na **Santa Cruz 49 A t/m G.** Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **28 december 2018** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa **instalacion di gas di 100 galon** na **Seroe Patrishi 55.** Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

WEB a firma acuerdo cu Wärtsilä pa construi planta di energia nobo

ORANJESTAD – Recientemente WEB Aruba a firma un acuerdo cu e compania internacional Wärtsilä pa construi un planta di energia cu motornan RECIP riba tereno di WEB.

E planta nobo aki lo consisti di 6 motor RECIP cu un capacidad total di 102 MW, esaki lo crea un base firme pa e transicion pa un futuro mas limpi y liber di Heavy Fuel Oil (HFO).

E planta lo opera inicialmente riba HFO. Sinembargo, asina cu gas likido natural (LNG) bira obtenibel na Aruba, e planta lo opera primeramente riba LNG. En caso ta necesario, e planta di motornan RECIP lo tin e capacidad di switch pa HFO y of algun otro tipo di fuel oil.

Uzo di e planta, lo yama RECIP fase IV, lo conduci na un reduccion drastico di uzo di combustibel y pues menos emision di carbon, cual lo tin un impacto positivo riba medio ambiente. E motornan aki lo crea e flexibilidad den e mix di energia actual y ta mas eficiente compara cu e boilernan anticua cu ainda ta forma parti di e planta. Consecuentemente lo reemplasa e boilernan cu e motornan nobo.

E flexibilidad di e 6 'Wärtsilä 50DF dual-fuel engines' cu lo suministra e energia di e planta, ta facilita e integracion di nivelnan halto di energia di biento y solo den e sistema. Nan capacidad pa yega na un resultado maximo den cuestion di minuut y suministra un balansa efectivo, ta sigura un stabilidad di e sistema pa carga fluctuacion inevitabel den suministro di energia di biento y solo.

"WEB a bin ta tuma pasonan agresivo pa aumenta eficiencia y diversidad den su plantanan di energia. Punto di enfoke den esaki ta adoptacion di nivelnan mas halto di energia sostenibel. Pa e motibo aki nos mester reemplasa nos planta existente cu ekipo mas eficiente y flexibel den uzo di combustibel. E planta di motornan RECIP nobo di Wärtsilä tin e eficiencia y flexibilidad cu ta cuadra cu nos necesidadnan", asina Luis Oduber, CEO di WEB Aruba a comenta durante e acto di firmamento di e contract hunto cu Rodney George, vice presidente di Caribbean Wärtsilä Energy Solutions.

A planea pa Wärtsilä entrega e planta na WEB den di 4 kwartaal di 2019 y pa e ta completamente operacional na februari di aña 2020.





Advertorial

Habri 2019 den e 'all inclusive' New Years Party na Renaissance Ocean Suites Beach

ORANJESTAD - E anochi di 31 di december lo ta special, lo cuminsa celebra tur e logronan di 2018 y prepara pa apertura di un aña nobo. E 'dinner party' na Renaissance Ocean Suites Beach lo conta cu entretenimento bibo, dushi cuminda, un super premium open bar y naturalmente un show di vuurwerk!

Si bo ta desea di celebra e aña nobo den un otro ambiente, e New Years Party na Renaissance Ocean Suites ta ideal. Tur cos lo cuminsa for di 8'or di anochi. Anualmente hopi ta esunnan cu ta habri nan aña den e 'New Years Party di Renaissance' ya cu por celebra cu henter famia. E prijs 'all inclusive' ta inclui un buffet extenso y tur invitado lo disfruta di un super premium open bar y entretenimentu di NBO y Miniteca Genie.

Baila, come y celebra bo aña nobo!
E buffet ta inclui un buffet extenso ofreciendo aperitivo, un seccion di 'Antipasto', un 'carving station', 'hot griddle station', 'hot selection' y un surtido amplio di dessert, mousse y bolo. Renaissance Ocean Suites ta extende invitacion pa celebra cambio di aña den un 'setting' elegante y cu hopi ambiente. Pa reservacion y informacion por yama 523-6115. Renaissance Aruba Resort & Casino ta desea henter pueblo di Aruba un prospero 2019!



Viana Charity Fund ta yuda 25 instancia

ORANJESTAD - Dia12 di december 2018 Viana Charity Fund a hasi entrega di donacion na 25entidad caritativo cu ta traha riba diferente area social na Aruba.

E entidadnan cu a ricibi un donacion ta:Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba, Comision Asistencia Social Parokia Cristo Rey Brasil, Meals on Wheels, Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba, Stichting Cas Marie, Stichting Funari, Parokia Santa Cruz Inmaculada Concepcion, Stichting Ambiente Feliz, Fundacion Pro Famia Feliz, Grupo Flamboyan, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Fundacion Guia Mi, Asistencia Social Dakota, Sonrisa, Fundacion Club Don Bosco Noord, Stichting Adopt an Addict, Flor di Brazil, Stichting Ambiente Nobo, Stichting Trampolin pa Trabao, Grupo Magdalena, Parokia San Juan Pablo II TankiLeendert, Zorgboerderij La Posada, Hopearuba Movement Foundation, Fundashon Hospice Atardi, Stichting BevolkingsondersoekBorstkanker (BOB) Aruba, y Fundacion Smile Mobile. Miembronan di directiva di Viana Charity Fund ta Ebby Arends (Presidente), Tico Croes (Tesorero), Olindo Koolman (Comisario) Gwendy Koopmans (Comisario) y Herry Koolman (Secretario) kende tur ta desea un y tur feliz dianan di fiesta.

Yoliane Everon a gradua di Facultad di Ley







ORANJESTAD – Riba diaranson 19 di december 2018 a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba Yoliane Josette Everon.

El a gradua defendiendo su tesis titula: “Een onderzoek naar een bijzondere opsporingsbevoegdheid: opname en onderzoek van communicatie in het licht van artikel 8 EVRM.” Comision di examen a consisti di e miembronan: mr. dr. R. Bonnevalle-Kok, mr. R.S.T. Gaarthuis y mr. M.J.L. Yarzagaray. Universidad di Aruba ta felicita Yoliane Josette Everon cu su logro.

Entrega Ecury Complex/Museo Arqueologico Arubano

ORANJESTAD - Despues di dos luna a entrega e proyecto di mantencion di e espacionan publico di e museo di arkeologia na Ecury Complex.

E proyecto tabata financia pa TPEF y Ministerio di Cultura. Ehecucion tabata den man di Freman Construction. Director di Monumentenbureau ta gradici Minister di Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro, Minister di Turismo, Dangui Oduber, TPEF, Freman Construction & Maintenance N.V. y full e ekipo di Monumentenbureau cu a prepara y guia henter e proyecto. Airconan tambe a keda drecha dor di A.C.C. Aruba Climate Control N.V. y awo falta ainda pa drecha algun exposicion pa asina pronto e museo por habri su portanan bek pa publico.







APA a celebra Pasco hunto cu su empleadonan

ORANJESTAD – Recientemente gerencia di APA a organisa un encuentro di Pasco pa su empleadonan, como muestra di gradicimento.

Esaki a tuma luga e diabierna prome cu Pasco, unda sala di encuentro na Piedra Plat a wordo dorna den ambiente di Pasco pa brinda e empleadonan di Aruba Ports Authority e ambiente festivo di fin di aña. APA kier a brinda su empleadonan un momento special y esey a logra den Piedra Plat Ballroom unda cu tur e empleadonan tabata hunto den un solo sala y por a comparti berdaderamente cu otro e anochi aki.

Continuacion riba Pagina 25














































Continuacion di Pagina 24
Durante e anochi aki a recorda tur e momentonan agradabel di 2018, e exitonan cu APA a logra cu crecemento riba diferente tereno, e resultadonan positivo pa cu e mudansa di waf pa Barcadera y e contribucion di APA na economia di pais Aruba. Na mesun momento a papia di kico ta spera pa 2019 cu e colaboracion y apoyo fiel di e empleadonan di APA cu semper a traha manera un famia cu otro.

Resto di anochi a wordo anima pa e banda 1 of a Kind (1 OAK) y tambe tabatin animacion di Santa Claus cu a trece e ambiente di Pasco. E trahadonan tabatin chens pa saca potret hunto cu nan pareha como un recuerdo di celebracion fin di aña 2018. Gerencia di APA a percura pa diferente premio cu a wordo rifa bou di su empleadonan. E premio grandi di e anochi aki tabata e biahe abordo di un crucero. E feliz ganado a resulta Johnny Martes, kende a ricibi e premio for di representante di APA Yahaira Croes hunto cu director interino di APA Humprey Tromp.

APA den 2018 a logra diferente proyecto importante manera a crea espacio necesario, den profundidad waf, pa ricibi barconan crucero mas grandi cu mester di mas espacio ora di maniobra y drenta haf. Tur esaki na bienestar di economia di Aruba.

E anochi a wordo cera cu mensahe di director ing. Jossy Figaroa, kende a desea e empleadonan un Feliz Pasco y un aña 2019 yena di Bendicion, Salud y Prosperidad pa nan y famia, trahando na bienestar di APA. Esaki ta e deseo tambe di Aruba Ports Authority pa henter pueblo di Aruba. APA t'ey pa Aruba.





Royal Aurora Funeral Home & Crematory

I am sailing, I am sailing
Home again cross the sea
I am sailing, stormy waters,
To be near you, to be free

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos compañero, tata, ruman, tio y amigo stima



Augustin Dorothal
Mihor conoci como red y coach Dorothal
28 augustus 1954 - 20 december 2018

Na nomber di su:
Compañera: Fulvia Marquez
Yiunan: Iraida Dorothal y Julianne Dorothal
Manera yiu: Maureen Kock y famia
Edson Giel y famia
Wuill Vrolijk
Tata: †Antonio Dorothal
Mama: † Adriana Dorothal-Tobel
Rumanan : Geralda Dorothal
† Leo Dorothal y Adriana Dorothal-Contreras
Nercisia y Angeleo Geerman-Dorothal
Sandra y Elvis Yarzagaray
Manera ruman: Rita Kock y famia

Tanta y omonan
Sobrino y Sobrinanan: Adriana Dorothal
Marco Dorothal
Douglas Dorothal
Nalisa Henriquez-Yarzagaray
Elvin Yarzagaray
Nietonan adoptivo: Marc Rasmijn
Destiny Kock
Skyler Rasmijn
Iha: Dyron Maduro
Dimitra Wauben
Comer y Compernan : Juan Werleman, Editha Marquez, Ricky Rasmijn, Edelweiss , Gibson, Beta Albertsz y famia
Amigonan di cas: Imelda Werleman
Ina Haayen y famia
Dudly Boeldak y famia
Dwayne Angela y famia
Norki Quedes y famia
Roberto Salsedo y famia
David Polanco
Juni Dake
David Leslie
Coleganan di Brandweer Aruba y di Isla Curaçao
Atletanan di &21 Athletics Aruba
Coleganan di Pasadia Infantil Te Aworo
Coleganan di ATHA

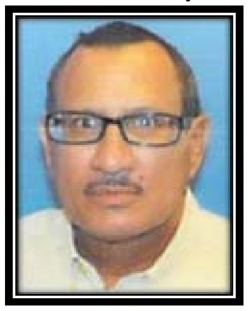
Primo y prima(nan) y demas famia

Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar dia 27 december 2018 pa 9'or di mainta. E curpa di nos defunto ta reposa for di 9'or di mainta na Royal funeral home y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, 27december 2018 di 9'or te cu 12'or di mainta.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado yiu, ruman y omo:



Sr. Domingo Patricio Geerman

Mihor conoci como:
'Milto of Milton'
*04-08-1954 - †20-12-2018
Ex empleado di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel, Wyndham Hotel y Westin Hotel

Na nomber di su:
Estimada Mama: Damasa Olga Geerman-Maduro
Tata: †Francisco Geerman
Rumanan: Lucia y †Willem Flanegin-Geerman
Frans y Yvonne Geerman- Tromp
Ramiro y Esther Geerman-Maduro
Stephen Robben y Mary Geerman-Jacopucci
Maikel y Raiza Geerman-Tromp
Enrique y Vivian Geerman-Hoek
Emilio Geerman y Alva Torres
Francis Geerman
George y Sharline Geerman-Rodriguez
Danilo Geerman
Subrino(a)nan: Lizmarie y Leonardo Gomez-Flanegin y yiu, Gunther y Charlotte Flanegin-Rodriguez y yiunan, Jochem Geerman, Anchely y Joel Angel-Geerman y yiunan, Rubelino Tromp, Ivinnia Geerman, Stephen Geerman y yiunan, Jenyree Geerman y yiu, Steve Geerman, Karenza Geerman, Kelvin Geerman, Elaine Geerman y yiu, Naomi Geerman, Khaisa Geerman, Jason Geerman, Vivienne Geerman, Emily Geerman, Milienne y Sidney Geerman y yiu
Manera yiu: Su-John v/d Linde

Su bon amiga: Eveline
Su bon amigonan: Lino v/d Biezen
Heñito y Ety y tur otro amigonan.
Tur su bon bisiñanan.

Demas famia: Geerman, Maduro, Flanegin, Tromp, Jacopucci, Hoek, Rodriquez,
Florencio, Gomez, Angel, Lampe, Willems, Montañez, Croes, Torres, Vivo, Carti,
Mackintosh.
Tur su ex coleganan di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel,
Windham y Westin Hotel.

Ta invita tur demás famia, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar
Diabierna 28 di december, 2018. E defunto lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta na Iglesia La Virgen de Fatima na Dakota, después pa Santana Catolico de Vries na Santa Cruz.

Oportunidad pa condoleer: Mispelstraat #37 ariba diahuebs december 27, 2018.
Orario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algún familiar.
Nos disculpa cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Symon Sebaldo Winterdaal
***19-08-1953 - □21-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

LOTTO Cambiando bida

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Dec 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6668	
6180	
9734	
9179	
BIG 4	
Sorteo # 5712	
8578	
OFF	
Sorteo # 417	
3995	
ZODIAC	
Sorteo # 4471	
4967	
Libra	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	120.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

	05-06-08-11-28
Sorteo # 4631	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	53.000,-
4 x Match 4	
92 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	250.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 350.000,-

LOTTO Cambiando bida

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Dec 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2430	
9126	
5921	
1452	
BIG 4	
Sorteo # 2430	
7248	
OFF	
Sorteo # 486	
3460	
ZODIAC	
Sorteo # 2430	
1987	
Cancer	

LOTTO 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	120.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

	02-05-06-08-29
Sorteo # 4630	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
1 x Match 4	
119 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	250.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 350.000,-

Hala rosea hundo. No laga bo mes wordo manipula emocionalmente. Cuminsa adapta energia y bo forma di bida na esun cu ta yegando na bo bida na e momentonan aki. Numbernan pa awe: 6, 18, 28 y 40.

Aries

Lo bo bay pasa un dushi momento hunto cu un hende cu bo stima. Ta importante pa bo hala un banda loke no ta necesario y gasta demasiado pa bo pasa bon. Numbernan pa awe: 7, 19, 29 y 41.

Tauro

Sacudi bo bida di personanan manipulado. Si bo haci cierto adaptacion bo manera di a comete na tareanan pendiente, lo bo bay tin resultadonan estupendo. Numbernan pa awe: 8, 29, 39 y 42.

Geminis

Bo forsa di boluntad ta riba un tono halto. Ta momento pa bo cumpli cu tur bo forsa e tareanan cu bo ta posponiendo. Confia den bo recursonan interno. Numbernan pa awe: 9, 19, 29 y 32.

Cancer

Nan lo bay confesa bo un sentimento di amor. Lo bo sinti bo mes hopi bon, ora cu bo saca for di bo cabes e ideanan cu ta draai den dje y cu ta kita bo soño. Numbernan pa awe: 11, 18, 20 y 37.

Leo

Pone bo mes den contacto cu naturalesa. Tin algun hende rond di bo cu solamente sa papia di desgracia, malesa y problema. Si bo scucha lo bo pega cu nan pesimismo. Numbernan pa awe: 14, 28, 30 y 47.

Virgo

Bo constante lo acerca bo na e triunfo cu bo ta spera. Luna ta lombra cu e dosis extra di energia cu bo tin mester pa anima bo na tuma e paso decisivo cu lo hiba bo na e exito. Numbernan pa awe: 4, 8, 20 y 37.

Libra

Loke bo scucha por herida bo sentimental. Purba di pone bo mes mas den contacto cu bo ser interno y lo bo wak con lo bo descubri hopi cos cu ta parce secreto. Numbernan pa awe: 14, 18, 23 y 32.

Scorpio

Bo ta drentando den un tono sumamente sensibel. Bo sentido familiar ta na halto, pero na e mesun momento bo ta sinti algo inkieto. Numbernan pa awe: 11, 16, 27 y 39.

Sagitario

Bo ta algo distrai, concentra bo energia den loke realmente ta importante. Bo tin e capacidad di absorbe energia aheno como un spons y esey tin biaha no ta bon. Numbernan pa awe: 13, 26, 37 y 42.

Capricornio

Aparta tempo pa ta cu bo sernan keri. Considera aparta un poco di tempo dentro di bo ocupacion diario pa demostra bo sentimentonan na e persona ey. Numbernan pa awe: 17, 25, 44 y 48.

Aquario

Scucha e bos di bo curason y actua awo. Por ta bo ta cansa door di tanto trabao y preocupacion y ta cumbini bo pensa den un escape pa otro siman. Numbernan pa awe: 19, 32, 41 Y 59.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Wijngaarde
Tel. 588 2992

San Nicolas

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas
Seroe Preto
Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule december 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	24	FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	25	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	23.59	C
WED	26	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		MONARCH	06.30	15.30	B
THU	27	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
FRI	28	SERENADE OF THE SEAS	08.00	23.59	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
SAT	29	AIDAperla	08.00	18.00	C
SUN	30	CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
MON	31	JOURNEY	08.00	22.00	B
		MS INSIGNIA	11.00	03.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/21/2018

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	179.68	180.40	181.20
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	158.80	160.25	161.86
EUR	201.67	203.51	205.56
DKK	26.27	26.99	27.79
NOK	19.47	20.19	20.99
SEK	18.77	19.49	20.29

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta na vigor te proximo aviso...

Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 29 grado Celsius. Temperatura minimo 24 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:22pm y lo sali mañan mainta 06:59am.

Biento:
Modera te fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo). Den dia duro, posiblemente tin biaha hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 to 65 km/hr, 28 to 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di clima cu tini actualmente. Principalmente den oranan di marduga y mainta un awasero breve por cay localmente. Mas aleu por bisa cu e diferencianan di presion di aire den Caribe ta grandi y pa E motibo aki biento lo supla mas duro cu normal den region local. Un alerta pa biento fuerte y lama localmente basta bruto ta na vigor te proximo aviso.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 8 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama habri.

Animal Care Clinic: Miedo di klapchi cerca mascotanan di cas

ORANJESTAD - E aña aki tambe Aruba lo ta festivamente celebrando e yegada di e aña nobo, cu un cantidad modera di klapchi. Pa hopi hende e ta un fiesta bunita, pero pa hopi di nos bestianan e por ta hopi interesante. Nos sa cu hopi di nos bestianan tin miedo di klapchi. Si bosa y ta spera bo cacho di tin miedo pa klapchi e ora e guia aki por yuda abo y bo mascota pa haci e fin di aña aki lo mas agradabel cu ta posibel tanto pa hende como pa bestia.

Nos ta recomenda pa bisti bo mascota un banchi cu un nametag y si ta posibel laga pone un microchip pe.

Tipnan util pa aña nobo:

- Mantene bo bestia den un luga trankil, den un ambiente confia y no laga e pushi pafo. No laga bo cacho nunca su so na cas.
- Por percura di crea pa e pushi algun "refugio di klapchi" sigur. (manera un caha di carton cu un entrada.) si bo pushi tin miedo y kier sconde su mes, por lag'e bay na su refugio. E ta wak esaki manera un lugar sigur.
- Bo por cende radio of television (sinembargo na un canal unda klapchi no ta kom voor) y cera e bentananan.
- Si bo tin un cacho jong, e ora ey ta hopi importante pa preveni pa bo cacho tin un experiencia negativo y traumatico. No cana cu e cacho cerca di hende cu tin klapchi y preveni areanan na unda hopi klapchi ta.
- Reacciona lo mas normal cu ta posibel pa klapchi. Mantene bo mes trankil. Si bo ta nervioso e ora ey bo cacho tambe lo bira nervioso. Si bo mascota ta actua trankil y no tin miedo, por dun'e un recompensa door di hunga cu ne, dun'e atencion of cuminda.
- Si bo cacho tin miedo, percura pa na e momento aki pa bo ta cerca. Dun'e e oportunidad pa ta cerca bo. Mustra trankilidad y mustra confiansa. Cariciele of consol'e exageradamente ta pone un cacho sinti mas miedo, pero si bo no dun'e atencion tambe!. Pues scoge un punto medio, ta presente, dun'e siguridad. Por ehempel door di laga e cacho bay drumi cerca di e banki (na luga cu den su macutu den cushina) pero sin carici'e of yam'e cada minuut. Bo por apoy'e, pero no recompensa su miedo.
- Ora bo pushi tin custumber di bay for di cas, percura pa e tin un microchip y/of un banchi cu su nomber, adres y number di telefon. Mantene bo cacho na un leash ora di lag'e sali cana pafo.
- Durante dia laga bo cacho sali extra largo pafo, na un luga trankil cu ainda no tin zonido di klapchi, ya asina e por saca tur energia cu e tin. Por laga e cacho sali pafo cu otro cacho(nan) cu no tin miedo di klapchi.

Semper opta pa recursonan alternativo y/of natural
Suplementonan Nutricional:

- Tambe tin suplementonan mutricional/dietanan cu por kita e leve miedo di klapchi.
- Algun ehempel ta Calming Pet Treats, Calming Drops y e Royal Canine Calm Diet.
- E efectonan ta riparabel despues di 1 pa 2 siman di administracion. Pues bo por cuminsa desde mitar di december cu e suplementonan aki.



Medicacion pa aña nobo:

- Tin diferente tipo di medicamento disponibel. A base di literatura cientifico nos di Animal Care Clinic a scoge e aña aki pa Diazepam y Alprazolam. Esaki ta tambe e medicamento mas receta na Hulanda.
- Diazepam/Alprazolam ta un substancia cu un funcion sedante y calmante di angustia.
- Bo mascota ta sinti soño di medicamento. Esaki ta normal.
- Diazepam duna mas sedacion y tambe ta causa perdida di memoria: e bon di esaki ta cu e ta preveni cu bo cacho lo corda di e miedo pa klapchi.
- Diazepam ta traha lihe. Por cuminsa dun'e e mediacamento e anochi di fin di aña. Duna e dosis corecto di Diazepam minimo un ora antes di e tiramento di klapchi. Por ripiti esaki cada 5 ora si acaso ta necesario.
- Diazepam/Alprazolam ta adecua pa pushi y pa cacho.
- Alprazolam ta mas specifico pa reduccion di stress, ansiedad y zonido duro manera klapchi.
- Alprazolam por causa mas excitacion cerca cierto mascota, hasta cerca esunnan agresivo (por bira mas agresivo).
- No haci uzo di Diazepam/Alprazolam si bo mascota tin problema renal of hepático of si e ta na estado y ta na su prome trimester di embaraso!
- Reduci e dosis si bo cacho bira hopi suf!
- Percura pa ta presente, pa observa cualkier otro reaccion rapidamente!

Un camisa di presion

- Un camisa di presion ta duna un presion constantemente suave na e curpa y e tin un efecto calmante na mayoria di cacho cu tin ansiedad, miedo of cu ta hopi activo. Por compara esaki cu lora un baby cu ta yora.
- Recompensa su trankilidad cu algo dushi of cu atencion. Asina aki e cacho por siña asocia e camisa cu siguridad.
- Cuminsa di hopi trempan, prome cu cambio di aña cu e custumber aki.
- Un di e camisanan cu por wordo pidi via internet ta e Thundershirt pa cacho.

Algun pregunta? Pasa bishita nos na clinica of yama nos na 582-8382.
Nos tur di Animal Care Clinic ta desea abo y bo mascota un Prospero y Saludabel aña 2019!

Italia: Arkeologonan a descubri stal di cabay na Pompei





(TheGuardian) - Arkeologonan a descubri e restonan petrifica di un cabay cu harnas y siya den un villa antiguo den un suburbio di Pompei.

Hefe di e parke arkeologico di Pompeii, Massimo Osanna, a conta e agencia di noticia Italiano Ansa cu e villa tabata pertenece na un oficial halto di ehercito, posiblemente un general, den e tempo ey di e imperio Romano.
Osanna a bisa diadomingo pasa cu e restonan di dos o tres cabay tambe a keda descubri. E terasanan di e villa tabatin bista riba e Bahia di Napoli y e isla di Capri. E area a ser descubri y investiga na aña 1900 pero despues a cera e tereno atrobe poniendo e material na su luga.
E erupcion volcanico di Vesuvius a destrui e floreciente ciudad di Pompei, cerca di loke awe ta Napoli, na aña 79. Osanna ta bisa cu e shinishi sofocante o dampnan herbiendo a mata e cabaynan. E ta spera cu e villa lo eventualmente keda habri pa publico.

Tunesia: Disturbio serio despues cu periodista a cende curpa na candela

(TheGuardian/AP) - Enfrentamento entre gruponan di protesta y polis na Tunesia a cuminsa plama den e pais, segun autoridadnan ayera, despues cu rabia a cuminsa crece pa un periodista cu a cende su curpa na candela como protesta pa e situacion economico.



Den e ciudad Kasserine polis a uza gas lagrimogeno contra hobennan cu tabata tira piedra durante un di dos anochi intrankil.
Disturbio a cuminsa tambe den ciudad di Jbeniana, unda un agente di polis a keda herida, y na Tebourba, den Norte di e pais, unda a aresta por lo menos cinco persona, segun Walid Hkima, un vocero di seguridad nacional.
E disturbionan a sigui, despues di morto di e periodista Abderrazk Zorgui, di 32 aña, cu dialuna pasa a cende su curpa na candela na Kasserine. Ministerio di interior a bisa cu un persona a keda aresta pa supuesto envolvimento den e acto di protesta desespera, cu a provoca un explosion di protesta den e ciudad cu manifestantenan cendiendo tire na candela y blokiando caminda. Diestres persona a keda aresta na Kasserine pa "actonan di destruccion" durante e disturbionan, segun un vocero di ministerio di interior.

Den un video prome cu el a muri Zorgui a bisa "pa e yiunan di Kasserine cu no tin modo di subexistencia, awe mi ta cuminsa un revolucion."

Un acto similar di un bendedo ambulante na 2010 na Tunesia, como protesta pa abuso policial, a cende e revolucion di Tunesia y e 'Primavera Arabe' cu a haya su continuacion den henter e region e aña despues.
Kasserine tabata un di e prome ciudadnan pa cuminsa cu rebeldia despues di e morto di e bendedo, Mohammed Bouazizi, den protesta unda polis a mata manifestantenan. E disturbionan a plama den henter e pais y a conduci na caida di e dictador di hopi aña, Zine al-Abidine Ben Ali. E acto mortal di Zorgui tabata "un señal di rechaso di e situacion catastrofico, incertidumbre regional, desempleo halto entre hende hoben y e miseria den cual e ciudadanonan ta bibando den e regionnan di interior," e corant di Tunesia Le Quotidien a bisa.

Tsunami na Indonesia a laga 430 morto y 159 persona desapareci

(LaSexta/AP) – Cruz Cora di Indonesia ta acelera e asistencia pa e victimanan di e tsunami cu a afecta e Estrecho di Sonda, entre e islanan di Java y Sumatra, cumpliendo e 14 aniversario di e tsunami mas devastador cu hamas a yega di registra.



Federacion Internacional di Cruz Cora y Medio Luna Cora, cu ta coordina e esfuersonan internacional di apoyo pa e ekiponan di ayudo, a informa cu e ekipo medico a yega na e zona mas leu, unda hende no a ricibi ayudo desde cu e desaster a sucede.

Asina 14 truck a hiba awa potabel pa e poblacion afecta y dos helicopter ta participa na e trabaonan di buskeda y rescate di sobrevivientenan.

Ta suministra ayudo humanitario na e damnificado, hopi di nan a perde nan cas den un episodio tragico nobo cu ta coincidi cu e aniversario di e tsunami na Oceano Indio cu dia 26 di december di 2014 a golpia 13 pais di Sureste Asiatico y a laga mas di 226.000 morto, e mayoria di nan di Indonesia.

"Mas di 400 boluntario y personal di e Cruz Cora a duna servicio medico y suministro esencial na e sobrevivientenan, a haci e cayanan limpi y a yuda den e rescate na provincia di Baten y Lampung, areanan cu tin hopi poblacion y cu a keda pa gran parti destrui pa e olanan di dia 22 di december.

Ta calcula cu ademas di e 430 morto y 1.500 persona herida den e ultimo tsunami a causa e desplasamento di mas di 21.000 persona cu mester a sali di e zona di costa y busca refugio mas leu den interior.

Analisis

America Latino: Capital di violencia contra hende muhe

(Infobae/ElPais) - America Latino ta e capital mundial di asesinato: aunke e ta conta cu solamente 8% di e poblacion mundial,e ta concentra 33% di e asesinatonan cometi riba e planeta. Na cabes di e lista di pais cu ta converti e region den esun mas violento di mundo tin El Salvador, Venezuela, Guatemala, Honduras y Brasil. Debi na narcotrafico y fenomeno manera 'feminicidio' Ciudad Juarez, Mexico, ta cerca di e top 5 aki; mientras Colombia tabata cerca den mas di un estadistica anual.

Mientras den e Triangulo Norte di America Central (El Salvador, Honduras y Guatemala) violencia a yega na extremo - desde 2013 e tasa di feminicidio di Salvadoreño a duplica, y ta mas di seis biaha mas esun di Estadonan Uni - e asesinato di hende muhe pa su genero ta surpasa e cifranan pa e poblacion total. "Hende muhe ta muri na man di hende homber di manera desproporciona den bon parti di America Latino," tabata observacion haci pa Wall Street Journal.

Mexico y Brasil ta esunnan cu, pa nan enorme poblacion, a registra e mayor cantidad di morto violento, segun Comision Economico Pa America Latino y Caribe (CEPAL). Ta dificil comproba si e cifranan ey ta real, ya cu na Mexico solamente 10% di e victimanan a denuncia violencia machista prome cu nan morto (e mesun cifra cu na Argentina) y na 2017 tabatin 3.430 muhe asesina, pero 760 caso so a keda investiga como feminicidio, ya cu den algun estado no ta registra e delito como tal. Algo similar a sucede na Colombia, cu 1.002 muhe asesina: solamente 144 a keda procesa como violencia di genero.

Na Argentina tin un feminicidio cada 31 ora, "un cifra cu no ta disminui a pesar di e gran mobilisacion social," e diario Spaño El Pais a destaca. Argentina tin un colectivo fuerte di hende muhe cu ta reclama nan derechonan, desde esun mas basico, esun di bida, te na otronan manera e derecho di pago igual pa trabao igual. E movimento, cu ta propaga "aborto legal pa no muri", ya cu e clandestinidad di aborto ta causa mas di un morto pa dia, a cuminsa na 2015 cu e marchanan contra violencia machista di e colectivo Ni Una Menos.

E denuncianan na Argentina di violencia no letal a yega na 86.700 en 2017. Ocho di cada 10 caso tin como victimario e pareha o ex-pareha di e denunciante. Un denunciante cu ta yega mucho laat na e instancia: un di cada cuatro victima a reconoce cu nan a sufri maltrato durante 10 aña prome cu nan a papia, y casi mita entre un y cinco aña. Abuso sexual, cu hopi biaha ademas ta afecta menornan di edad, ta ser silencia mas ainda. Den e ultimo decada casi 3.500 mucha Argentino a bira huerfano pa asesinato di nan mama.

Na Colombia ta muri tres muhe pa dia. Husticia ta profundamente patriarcal y tin tendencia di no kere e muhenan cu haci denuncia, hasta ta responsabilisa nan pa loke a sucede, y ta excusa e agresornan, segun expertonan a conta El Pais. Ta existi un solido "cultura di impunidad", e hefe di e division pa asunto di hende muhe di Organisacion di Nacionnan Uni na Colombia, Ana Guezmes a declara. E tin respaldo di e cifranan di Fiscalia: e impunidad ta yega na 96% den violencia di genero.

Na Mexico tambe e principal victimario (64% di caso) ta e pareha o ex pareha di e muhe. Segun e Instituto Nacional di Estadistica, mas di 12 miyon muhe ta sufri di violencia na nan cas y 8 miyon a ser choca, corta, kima y a yega na sufri di depresion. Cuatro miyon a reconoce cu nan a pensa riba suicidio, ademas di a teme pa nan bida na man di nan pareha.

Pero como cu e delito di feminicidio ta keda reserva na consideracion di e diferente estadonan di Mexico, tin algun cu no ta defini nan como tal y otronan, cu aunke nan ta defini nan, nunca a usa e categoria den registracion. Den ultimo 20 aña e tasa di homicidio a cambia pa hende homber na Mexico: prome el a baha y despues el a subi pa via di e guera di narcotrafico. En cambio, pa hende muhe el a keda mes halto. "E ta un epidemia cu no a conoce tregua pa mita (femenino) di e poblacion," El Pais a conclui.

Na San Salvador Meghan Lopez, un experto Mericano den violencia familiar cu ta realisa su doctorado na Johns Hopkins University, ta investiga e impacto riba mucha di habilidadnan pa criansa di nan mayornan den ambiente peligroso y afecta ademas pa pobresa, segun coresponsal di The Wall Street Journal, Juan Forero, cu a mira un obra presenta cu ta midi 13 factor cu por causa problema despues ora yega na edad di adulto, manera violencia, abuso sexual, disfuncion familiar y abandono.

Aunke e trabao di Lopez na a termina ainda, el a haya cu 8 di e 13 factornan den su encuesta entre famianan Salvadoreño tin influencia. "Esaki ta astronomico," Forero ta splica. Na Merca ta considera 4 factor un indice halto. "Riba escala nacional esaki ta significa cu e violencia ta ser cultiva di un generacion pa e siguiente," WSJ ta observa.

Ta dificil pa pensa cu por kibra e ciclo di violencia, si ta pasa cosnan manera lo siguiente. Despues di e entiero di e hoben Andrea Guzman, mata na El Salvador pa un pandiyero, su asesino, menasa pa otro pandiyero, a negocia cu polis pa duna informacion a cambio di salba su bida. Y poco dia despues cu e la drenta prizon, su rivalnan a kere cu lo ta bon idea pa mata su mama, ora e tabata sali di prizon unda el a bishita su yiu. Di otro banda, Bryan Guzman, e ruman homber di Andrea, a pidi asilo na Merca y nan a nenga esey y e mester a bolbe na su pais. Awor su famia tin e scondi. E asesino tin proteccion, e victimanan no.

